



Installation Manual

Safety Warnings



AVVERTENZA

Italiano _ Pag. 03

Prima di utilizzare il casco si prega di leggere con attenzione quanto riportato all'interno del presente libretto facendo riferimento alle figure esplicative situate alla fine. Si consiglia di conservare con cura questo manuale per ogni ulteriore consultazione.

WARNING

English _ Page 13

Please read this booklet carefully before using the helmet, referring to the explanatory figures located at the end. We recommend that you keep the booklet handy for further consultation.

ATTENTION

Français _ Page 22

Avant d'utiliser le casque, prière de lire attentivement les indications fournies dans ce guide en vous reportant aux figures explicatives placées à la fin. Il est conseillé de conserver ce guide avec soin afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

ACHTUNG

Deutsch _ S. 32

Lesen Sie den Inhalt dieses Hefts aufmerksam durch, bevor Sie den Helm benutzen, und beachten Sie auch die erklärenden Abbildungen am Ende des Heftes. Bewahren Sie das Heft sorgfältig auf, um notfalls auch später Informationen nachschlagen zu können.

ATENCIÓN

Español _ Pág. 43

Antes de utilizar el casco, le rogamos que lea atentamente el contenido de este manual tomando como referencia las ilustraciones explicativas situadas al final. Le aconsejamos guardarlo cuidadosamente para cualquier futura consulta.

AVISO

Portuguese _ Pág. 54

Antes de utilizar o capacete, ler com atenção o presente manual e consultar as figuras de explicação das últimas páginas.

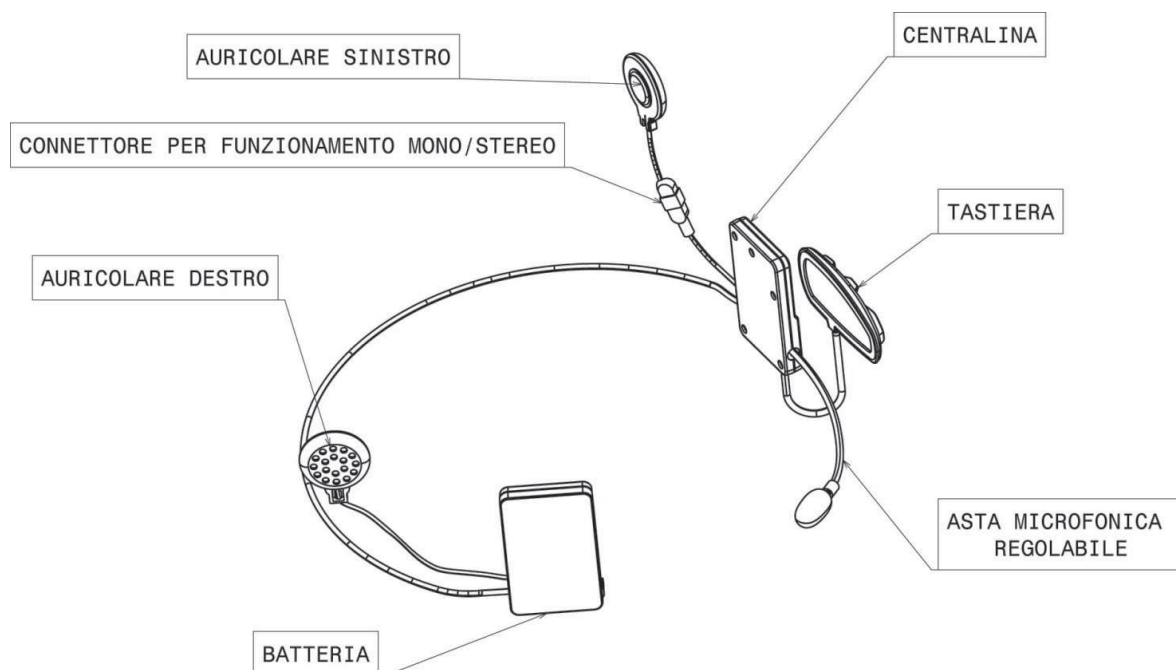
Recomenda-se conservar com cuidado este manual para qualquer consulta posterior.

ITALIANO

SIDE SHARE EASY

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO SU:

(K-3 SV, Stealth SV, S4 SV, Horizon, Skyline, Strada, DA530)



Componenti del sistema di comunicazione in dotazione:

- Sistema di comunicazione
 - Adattatori di forma
- Velcri per fissaggio altoparlanti
- Velcri per il fissaggio dei case (maschio e femmina)
 - Adesivi fermacavi
 - Carica batterie
 - Cavo USB
 - Cavo AUX-IN
- DIMA posizionamento tastiera
 - Adattatore di corrente

Per assemblare il Kit "SIDE SHARE EASY" sul vostro casco seguire queste indicazioni:

Posizionare il casco su una superficie morbida appoggiandolo sulla zona sommitale e in modo tale che risulti stabilmente in posizione (Figura 1).

Rimuovere il sottomento tirandolo verso di voi e rimuovere i guanciali in spugna e la cuffia.

Non cercare per nessun motivo di rimuovere le basi guanciali in polistirolo espanso. Non cercare per nessun motivo di rimuovere la mentoniera.

Rimuovere i tasselli in polistirolo espanso inseriti nei guanciali (Figura 2)

Rimuovere dalla mentoniera l'inserto in plastica che chiude l'alloggiamento microfono se presente in dotazione al casco, e rimuovere gli inserti in materiale espanso che chiudono gli alloggiamenti degli auricolari.

Se nel vostro paese non è consentito l'utilizzo del dispositivo in stereofonia, staccare il connettore che collega l'auricolare di sinistra e riporre l'auricolare nella scatola (Figura 3)

Posizionare i velcri adesivi sui case del sistema di comunicazione che contengono la scheda elettronica e la batteria come in figura (Figura 4a e 4b), prestando attenzione a posizionare il tipo di velcro che può correttamente aderire a quello già presente nelle sedi all'interno del casco

La custodia di plastica da cui fuoriesce l'asta del microfono va collocata nel vano A. L'altra custodia va collocata nel vano B (Figura 5)

Rimuovere la pellicola protettiva dai velcri tondi e incollarli in corrispondenza dell'alloggiamento auricolari nel casco. Attenzione nel far effettuare ai cavi il percorso visualizzato in Figura 6a e 6b. Posizionare il cavo perimetrale tra i due involucri lungo il bordo inferiore del casco facendolo passare esternamente al cinturino. Su alcuni modelli di casco (ad esempio: Stealth SV, S4 SV, Horizon e Skyline) è possibile inserire tale cavo sotto una linguetta di tessuto della cuffia interna presente nella zona posteriore, su altri modelli è possibile occultare il cavo sotto il paranuca (ad esempio Strada).

Se necessario fermare i cavi con gli adesivi in dotazione (Figura 7)

Torcere leggermente l'asta microfono in modo che la freccia sia rivolta verso la bocca (Figura 8)

Riassemblare i guanciali.

Rimontare con cura il paramento ponendo attenzione a fare uscire il cavo che collega la tastiera (Figura 9a, 9b, 9c)

Scegliere l'adattatore di forma per il vostro modello di casco in base alla marcatura che trovate sulla superficie piana. **Non incollarlo al casco in questa fase.**

001 DA530/Strada

002 Stealth SV, S4 SV, Horizon, Skyline, K-3 SV

Rimuovere la protezione del biadesivo collocata sul dorso della tastiera e incollare la tastiera alla superficie piana dell'adattatore di forma tenendo premuto per circa 10 secondi.

Pulire con un panno umido la superficie della calotta in corrispondenza della posizione in cui verrà incollata la tastiera.

Individuare l'area della calotta sulla quale andrà incollato il blocco adattatore + tastiera, collocando la dima adesiva come in figura 10a, 10b.

Rimuovere la protezione del biadesivo applicato sulla superficie curva dell'adattatore di forma. Incollare il blocco (tastiera + adattatore) al casco e tenere premuto per circa 10 secondi.

NB: La tastiera non è progettata per poter garantire affidabilità nella tenuta qualora venga rimossa e incollata su un altro casco.

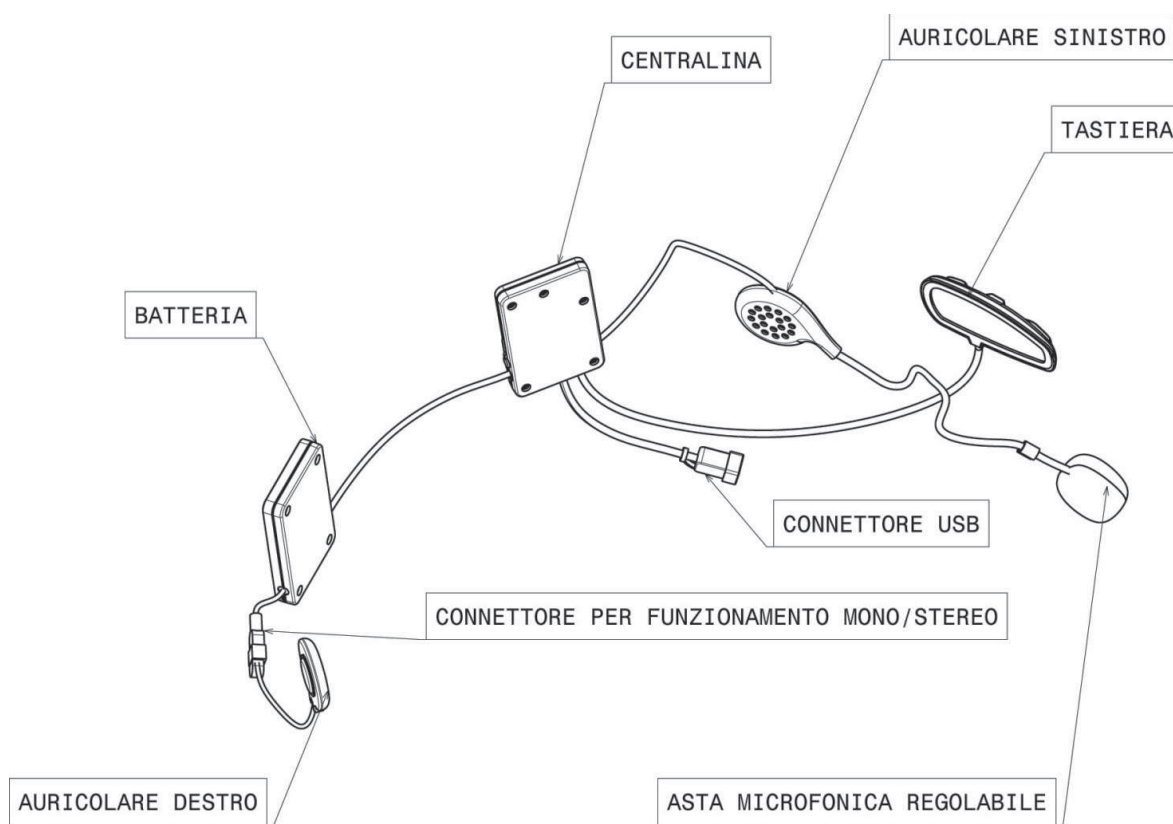
Prima di utilizzare il casco dotato del sistema SHARE EASY FULL FACE verificare che TUTTI i cavi siano esterni al sottogola ed occultati adeguatamente sotto le imbottiture. Verificare che non ci siano cavi sciolti o componenti fissati male che possano in qualche modo infastidire durante la guida.

Si raccomanda di attendere alcune ore prima di utilizzare il casco in modo da consentire agli adesivi di raggiungere il massimo grado di adesione

SHARE EASY FULL FACE è progettato per essere innocuo e per non influire nella normale calzatura del casco.

REAR SHARE EASY

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PER: NUMO, NUMO EVO, COMPACT



Componenti del sistema di comunicazione in dotazione:

- Sistema di comunicazione
 - Adattatori di forma
 - Velcri per fissaggio altoparlanti
- Velcri per il fissaggio dei case (maschio e femmina)
 - Carica batterie
 - Cavo USB

- Cavo AUX-IN
- Adesivi fermacavi
- DIMA posizionamento tastiera
- Adattatore di corrente

Per assemblare il Kit REAR SHARE EASY sul vostro casco apribile seguire queste indicazioni:

Posizionare il casco su una superficie morbida appoggiandolo sulla zona sommitale e in modo tale che risulti stabilmente in posizione. E' più agevole il montaggio sul casco con la mentoniera aperta (figura 11)

Sbottonare e rimuovere i guanciali in spugna e la cuffia.

Non cercare per nessun motivo di rimuovere le basi guanciali in polistirolo espanso. Non cercare per nessun motivo di rimuovere l'espanso mentoniera.

Rimuovere i tasselli in EPS inseriti posteriormente nell'imbottitura protettiva in polistirolo espanso (figura 12)

Rimuovere gli inserti in materiale espanso collocati negli alloggiamenti degli auricolari.

Se nel vostro paese non è consentito l'utilizzo del dispositivo in stereofonia, staccare il connettore che collega l'auricolare di destra e riporre l'auricolare nella scatola (figura 13)

Posizionare i velcri adesivi sui case del sistema di comunicazione che contengono la scheda elettronica e la batteria (figura 14a e 14b), prestando attenzione a posizionare il tipo di velcro che può correttamente aderire a quello già presente nelle sedi all'interno del casco.

Rimuovere la pellicola protettiva dai velcri tondi e incollarli in corrispondenza dell'alloggiamento auricolari nel casco.

La custodia di plastica collegata al cavo USB va collocata nel vano A. L'altra custodia va collocata nel vano B. (figura 15)

Rimuovere la pellicola protettiva dagli auricolari e posizzionarli negli appositi alloggiamenti ricavati sui guanciali in polistirolo. L'auricolare di dx va posizionato in modo da far uscire il cavo come in figura 16a. L'auricolare di sx va posizionato in modo da far uscire l'asta microfono dal basso (figura 16b). Bloccare il connettore auricolare nella sede ricavata nel polistirolo (figura 16a) in modo che non dia fastidio alla guida (solo per paesi in cui è consentito l'utilizzo in stereo)

Bloccare l'asta microfono all'interno dell'apposito gancio interno alla calotta (figura 17)

Se necessario fermare i cavi con gli adesivi in dotazione (Figura 18)

Torcere leggermente l'asta microfono in modo che la freccia sia rivolta verso la bocca (figura 19)

Riassemblare la cuffia occultando all'interno della linguetta posteriore il cavo che collega le due custodie in plastica.

Riassemblare i guanciali con cura facendo attenzione a far uscire il cavo tastiera come in figura 20. Occultare il cavo USB tra cuffia e l'imbottitura dei guanciali.

Scegliere l'adattatore di forma per il vostro modello di casco in base alla marcatura che trovate sulla superficie piana. **Non incollarlo al casco in questa fase.**

003 Numo, Numo Evo, Compact

Rimuovere la protezione del biadesivo collocata sul dorso della tastiera e incollare la tastiera alla superficie piana dell'adattatore di forma tenendo premuto per circa 10 secondi.

Pulire con un panno umido la superficie della calotta in corrispondenza della posizione in cui verrà incollata la tastiera.

Individuare l'area della calotta sulla quale andrà incollato il blocco adattatore + tastiera, collocando la dima adesiva come in figura (figura 21)

Rimuovere la protezione del biadesivo applicato sulla superficie curva dell'adattatore di forma. Incollare il blocco (tastiera + adattatore) al casco e tenere premuto per circa dieci secondi. Poi rimuovere la dima adesiva.

NB: La tastiera non è progettata per poter garantire affidabilità nella tenuta qualora venga rimossa e incollata su un altro casco.

Prima di utilizzare su strada il casco dotato del sistema SHARE EASY OPEN FACE/FLIP UP verificare che TUTTI i cavi siano esterni al sottogola ed occultati adeguatamente sotto le imbottiture. Verificare che non ci siano cavi sciolti o componenti fissati male che possano in qualche modo infastidire durante la guida.

Si raccomanda di attendere alcune ore prima di utilizzare il casco in modo da consentire agli adesivi di raggiungere una tenuta adeguata.

SHARE è progettato per essere innocuo e per non influire nella normale calzatura del casco.

ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

Note introduttive

Leggere attentamente le istruzioni sulla sicurezza riguardanti il sistema riportate nel manuale. Questo manuale è pubblicato senza alcuna precisa garanzia. AGV Spa si riserva il diritto di apportare il qualsiasi momento, e senza notifica, le eventuali modifiche dovute ad errori tipografici, imprecisioni, aggiornamento delle informazioni oppure ad aggiornamenti di programmi e/o dei dispositivi.

Tali modifiche saranno inserite nelle edizioni successive del presente manuale che vengono pubblicate sul sito www.agv.com. L'utente è tenuto a consultare il suddetto sito internet per verificare la presenza di cambiamenti e di aggiornamenti importanti.

"Il sistema Share Intercom è conforme a tutte le norme tecniche relative al prodotto entro il campo di applicabilità delle Direttive Comunitarie 2006/95/EC, 2004/108/EC, e 1999/5/EC.

ETSI EN 301 489
ETSI EN 300 328
EN 60950-1
EN 61000-4-2

È vietato all'utente apportare modifiche o variazioni di qualsiasi tipo al dispositivo: eventuali variazioni o modifiche non espressamente approvate da AGV Spa. annullano l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura.

La presente Garanzia Limitata non copre i materiali di consumo (come le batterie) in dotazione con questo prodotto, i danni estetici, i danni o la perdita di programmi software, dati o supporti di archiviazione rimovibili, i danni causati da (a titolo di esempio), (i) cause di forza maggiore, incidenti, uso improprio, abuso, negligenza, uso anormale o insolitamente pesante, cause esterne al prodotto, quali, ad esempio, calore o umidità eccessivi, o modifiche al prodotto, (ii) errata installazione, impropri utilizzi, prove o manutenzione del prodotto, (iii) problemi di alimentazione o connessione ad una tensione di alimentazione non corretta, o (iv) tentativi di riparazione da parte di terzi non distributori o fornitori autorizzati. La presente Garanzia Limitata non si applica quando il malfunzionamento sia determinato dall'uso di questo prodotto in combinazione con altri prodotti, accessori o attrezzature, oppure dove il fornitore determini che non vi sia alcun difetto del prodotto.

Avvertenze sull'utilizzo

Ambienti e luoghi di utilizzo

Per l'utilizzo del prodotto SHARE Intercom attenersi alle indicazioni presenti nei luoghi in cui ci si trova. In particolare non deve essere utilizzato nei luoghi o nelle aree in cui l'utilizzo di sistemi di comunicazione o di diffusione sonora con funzionamento assimilabile a quello di SHARE Intercom sia espressamente vietato.

Si raccomanda inoltre di non utilizzare SHARE Intercom in tutti i luoghi dove cartelli o segnalazioni indicano di non utilizzare dispositivi elettronici con trasmissione a radiofrequenza.

Allo stesso modo l'utilizzo di SHARE Intercom deve avvenire con un volume adatto alle condizioni ambientali e alle eventuali prescrizioni relative al luogo di utilizzo.

SHARE Intercom è un dispositivo per comunicazione destinato ad un uso per intrattenimento e divertimento; SHARE Intercom non deve essere utilizzato come sistema di comunicazione per usi professionali o di emergenza. Allo stesso modo, SHARE Intercom non è un prodotto destinato all'utilizzo in competizioni ufficiali e non ufficiali, motodromi, circuiti, piste e simili.

Tutte le eventuali tasse previste nel luogo di utilizzo di SHARE Intercom in quanto utilizzato come dispositivo auricolare, dispositivo interfono, radio FM o in base ad altre caratteristiche di SHARE stesso, sono a carico dell'utente.

Utilizzo con altri dispositivi

Quando si effettua il collegamento tra il casco dotato del sistema AGVoice ed un qualunque dispositivo previsto, leggere il relativo manuale d'uso per informazioni dettagliate sulla sicurezza. In particolare si raccomanda di verificare le eventuali limitazioni di tale altro dispositivo: AGV Spa non può ritenersi responsabile per eventuali limitazioni derivanti dalle modalità di funzionamento tipiche di telefoni cellulari o altri dispositivi non forniti da AGV Spa.

Dispositivi ed apparecchiature elettroniche sono normalmente schermati rispetto a segnali RF. Tuttavia è possibile che qualche dispositivo o apparecchiatura elettronica non risulti adeguatamente schermata e che, quindi, possa manifestare dei malfunzionamenti in presenza di SHARE Intercom. Tali malfunzionamenti non sono attribuibili ad alcun difetto di SHARE Intercom che risponde alle normative vigenti in termini di compatibilità elettromagnetica per l'utilizzo.

Allo stesso modo, in presenza di forti disturbi radio dovuti, ad esempio, alla vicinanza di ripetitori, tralicci alta tensione, segnali radio di vario genere, SHARE Intercom potrebbe presentare dei

funzionamenti anomali. Per ripristinare il corretto funzionamento occorre allontanarsi dalla zona soggetta a tali disturbi e/o spegnere e riaccendere SHARE Intercom.

Interventi di riparazione e sostituzione

Non smontare, manomettere o modificare il casco dotato SHARE Intercom e/o l'insieme elettronico posto al suo interno; non aprire, sostituire, rimuovere il pacco batteria interno.

In caso di anomalie o malfunzionamenti qualsiasi intervento di assistenza tecnica può essere eseguito soltanto da personale qualificato in un centro assistenza autorizzato da AGV Spa.

In ogni caso tutti gli interventi e le sostituzioni effettuate su SHARE Intercom devono utilizzare parti di ricambio originali.

Il mancato rispetto delle presenti indicazioni, oltre a compromettere le caratteristiche e le prestazioni di SHARE Intercom, invalida garanzia e certificazioni del prodotto e può creare situazioni di pericolo per l'utente.

Gestione della batteria

Si raccomanda di mettere SHARE Intercom in carica almeno una volta ogni 3-4 mesi, al fine di preservare il corretto funzionamento della batteria.

La batteria presente all'interno di SHARE Intercom è progettata per poter essere utilizzata durante tutto il ciclo di vita del prodotto, purché adeguatamente utilizzata, ossia evitando cariche troppo lunghe, periodi di inattività prolungati e temperature di esercizio al di fuori dei limiti consentiti.

Per non compromettere la capacità della batteria e per estendere la sua vita, quando non utilizzato riporre il sistema in luoghi con temperatura fra 15°C e 25°C

Usare solo batterie e caricabatteria indicati da AGV Spa; per la disponibilità rivolgersi al proprio rivenditore.

Protezione dall'acqua e altre sostanze

Le parti che compongono SHARE Intercom da installarsi internamente al casco non sono completamente impermeabili. Pertanto è necessario evitare di bagnare l'interno del casco ed evitare, quindi, che si bagnino anche le varie parti interne di SHARE Intercom; in caso contrario il sistema potrebbe subire danni permanenti. Viceversa, qualora entrasse dell'acqua all'interno del casco, è opportuno rimuovere immediatamente SHARE Intercom e lasciarlo asciugare all'aria.

Tutte le parti del sistema SHARE Intercom non devono entrare in contatto con detergenti, carburanti o altri fluidi presenti a bordo di un veicolo a motore. Tali sostanze possono danneggiare irreparabilmente il sistema.

Pulizia

Per la pulizia di SHARE Intercom utilizzare una spugna inumidita con acqua ed eventualmente sapone neutro. Non applicare sostanze solventi o sgrassanti.

Durante le operazioni di pulizia, evitare che l'acqua possa filtrare all'interno di qualsiasi parte di SHARE Intercom.

Smaltimento

In caso di dismissione di SHARE Intercom, esso deve essere smaltito secondo le indicazioni vigenti in merito al trattamento di rifiuti elettronici e di batterie. Pertanto il prodotto non può essere assolutamente smaltito nei rifiuti urbani indifferenziati. Il corretto smaltimento delle apparecchiature elettroniche contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.

La presenza del simbolo costituito da un contenitore mobile barrato segnala che all'interno dell'Unione Europea il prodotto è soggetto a raccolta speciale alla fine del ciclo di vita (direttiva europea 2002/96/EC).

Sicurezza del prodotto

Situazioni di non utilizzo

Osservare sempre le precauzioni di base sulla sicurezza quando si utilizza il prodotto. Ciò riduce il rischio di incendio, di scossa elettrica e di lesioni all'utente.

Mantenere spento SHARE Intercom nelle situazioni e nei luoghi in cui è espressamente vietato utilizzare dispositivi assimilabili a SHARE Intercom per ragioni di sicurezza.

Per prevenire incidenti ed esplosioni, non utilizzare il dispositivo in caso di perdite di gas o in prossimità di altre sostanze volatili o infiammabili.

Non esporre il prodotto a temperature estreme, umidità e alta tensione.

Non avvicinare il prodotto a liquidi e non appoggiare oggetti pesanti su di esso.

Fare attenzione nell'utilizzare il prodotto in luoghi con presenza di acqua, come vasche da bagno, lavandini o piscine.

Evitare che il casco si bagni all'interno, sia durante l'utilizzo di SHARE Intercom che durante la fase di ricarica, onde evitare che infiltrazioni di acqua possano creare situazioni di pericolo. Nel caso in cui il sistema venga bagnato, spegnerlo immediatamente e, quanto prima, rimuoverlo dal casco per farlo asciugare in aria.

Non indossare il casco dotato del sistema SHARE Intercom durante la ricarica della batteria.

Nel caso in cui si verificasse un problema con evidenti effetti anomali (ad esempio lo svilupparsi di calore intenso, fumo, odori o altro) il casco deve essere immediatamente disindossato. Nel il sistema fosse in condizione di ricarica della batteria, interrompere immediatamente l'operazione scollegando il cavo di alimentazione.

Disconnettere il caricatore dal prodotto se:

- a. È stato versato del liquido sul caricatore.
- b. Il caricatore non funziona normalmente anche dopo aver seguito le istruzioni.
- c. Il caricatore è caduto e l'involucro è danneggiato.
- d. Il caricatore presenta cambiamenti nelle prestazioni.

Se si percepisce un rigonfiamento del contenitore della batteria, non utilizzare SHARE Intercom e si prega di restituirlo al distributore locale

Il prodotto è robusto, ma può essere danneggiato o rotto se non viene maneggiato con cura.

Interrompere l'utilizzo del prodotto se:

- a. Il prodotto è danneggiato.
- b. Il prodotto è caduto e l'involucro è danneggiato.
- c. Il prodotto mostra evidenti cambiamenti nelle prestazioni.
- d. Il prodotto non funziona normalmente e modificando i controlli non si risolve il problema

Maneggiare il cavo USB con cura; non tirarlo con forza per evitare di danneggiare il sistema

Installazione

Una errata o approssimativa installazione di SHARE Intercom all'interno del casco potrebbe modificare le caratteristiche di sicurezza del casco stesso creando condizioni pericolose. Per l'installazione attenersi alle istruzioni di montaggio specifiche e, in caso di dubbio, rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato AGV.

La manomissione del casco e/o del sistema elettronico durante l'installazione di SHARE Intercom può alterare le caratteristiche del casco stesso invalidando la sua omologazione e creando potenziali situazioni pericolose.

Volume moderato

L'uso continuativo di un dispositivo di riproduzione audio ad alto volume provoca assuefazione e temporanea parziale sordità; a lungo andare possono intervenire danni permanenti all'apparato uditivo, fino alla perdita dell'udito. Pertanto utilizzare SHARE Intercom ad un volume adeguato; in particolare, se si avvertono fastidi all'udito o dolori alle orecchie, diminuire il volume o spegnere SHARE Intercom.

Utilizzo con bambini

Il casco con SHARE Intercom non deve mai essere lasciato a portata di mano di bambini non sorvegliati.

Utilizzo in aree infiammabili ed esplosive

Non usare il SHARE Intercom nelle stazioni di servizio e, in particolare, spegnere SHARE Intercom durante le operazioni di rifornimento di carburante.

Non usare il SHARE Intercom in prossimità di combustibili o prodotti chimici e tenerlo spento in prossimità di materiali esplosivi.

Presenza di apparecchi medicali

In caso di utilizzo di apparecchiature mediche personali, consultate il costruttore dell'apparecchiatura e/o il medico per determinare se vi possono essere controindicazioni nell'utilizzo di SHARE Intercom. Attenersi scrupolosamente alle indicazioni del costruttore dell'apparecchiatura o del medico.

Allo stesso modo effettuare le necessarie verifiche con il costruttore di apparecchi acustici prima di utilizzare SHARE Intercom.

Gestione della batteria

Al fine di evitare il rischio di situazioni di pericolo legate a surriscaldamenti o errate gestioni della batteria, utilizzare esclusivamente il caricabatteria e i relativi cavi in dotazione e/o non caricare la batteria con altri dispositivi.

Non usare il caricabatterie se esso ha ricevuto un forte urto o è stato danneggiato in qualche modo.

Non toccare il caricatore con le mani bagnate.

Non tentare di aprire il caricabatterie.

Non esporre il caricatore a condizioni di elevate temperature o umidità.

In caso di surriscaldamento, disconnettere il caricatore e inviarlo ad un centro autorizzato.

Per scollegare il caricabatterie dalla presa occorre afferrare il corpo dell'alimentatore e non il cavo ad esso collegato, al fine di ridurre il rischio di danneggiamenti che possono portare a situazioni di pericolo.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzioni o pulizia è necessario scollegare l'alimentatore dalla presa.

Rispettare rigorosamente le temperature di utilizzo. In particolare non effettuare operazioni di ricarica con temperature eccessive o lasciando il casco esposto a pioggia o neve. Non lasciare in carica il sistema con l'alimentatore collegato alla presa per un tempo superiore a 12 ore.

Interventi e ricambi

Non effettuare manomissioni ad alcuna parte del sistema SHARE Intercom. Qualsiasi intervento di assistenza tecnica può essere eseguito soltanto da personale qualificato in un centro assistenza autorizzato da AGV Spa. Inoltre tutti gli interventi e le sostituzioni effettuate su SHARE Intercom devono utilizzare parti di ricambio originali. Tutto ciò al fine di garantire al prodotto il mantenimento

delle stesse caratteristiche di sicurezza del prodotto originale. Non disassemblare per alcuna ragione il prodotto o ogni suo componente. Non aprire l'involucro del prodotto poiché ciò annullerebbe la garanzia e potrebbe danneggiare i circuiti elettronici. Se occorre assistenza, contattare il distributore presso cui è stato acquistato il prodotto oppure contattare il servizio clienti.

Sicurezza stradale

Leggi e regolamenti

Poiché in alcuni Paesi l'uso di sistemi di comunicazione mobili è proibito o ristretto, prima di installare SHARE Intercom verificare tutte le leggi e i regolamenti applicabili. SHARE Intercom non deve essere usato trasgredendo leggi o regolamenti.

In alcuni Paesi l'utilizzo di sistemi con caratteristiche analoghe a quelle di SHARE Intercom potrebbe non essere consentito.

Codice della strada

In qualunque caso il rispetto del codice della strada e le manovre necessarie a condurre il motoveicolo hanno priorità assoluta sull'utilizzo di sistemi tipo SHARE Intercom.

Evitare distrazioni alla guida

L'utilizzo di SHARE Intercom non deve assolutamente distrarre dalla guida.

Durante la guida le mani devono entrambe essere impegnate nella conduzione del veicolo e, pertanto, qualsiasi operazione da effettuarsi su SHARE Intercom deve avvenire a veicolo fermo, includendo fra esse:

- affiliazione;
- configurazione;
- ricarica;
- attivazione;
- disattivazione;
- regolazione del volume;
- risposta ad una chiamata;
- effettuazione di una chiamata;
- in generale, uso del casco con SHARE Intercom

Utilizzo con volume adeguato

L'uso di SHARE Intercom con un volume elevato può distrarre dalla guida del veicolo e causare situazioni di pericolo o ridurre la possibilità di percepire rumori esterni. Il volume deve dunque essere regolato in modo che i rumori esterni possano essere percepiti.

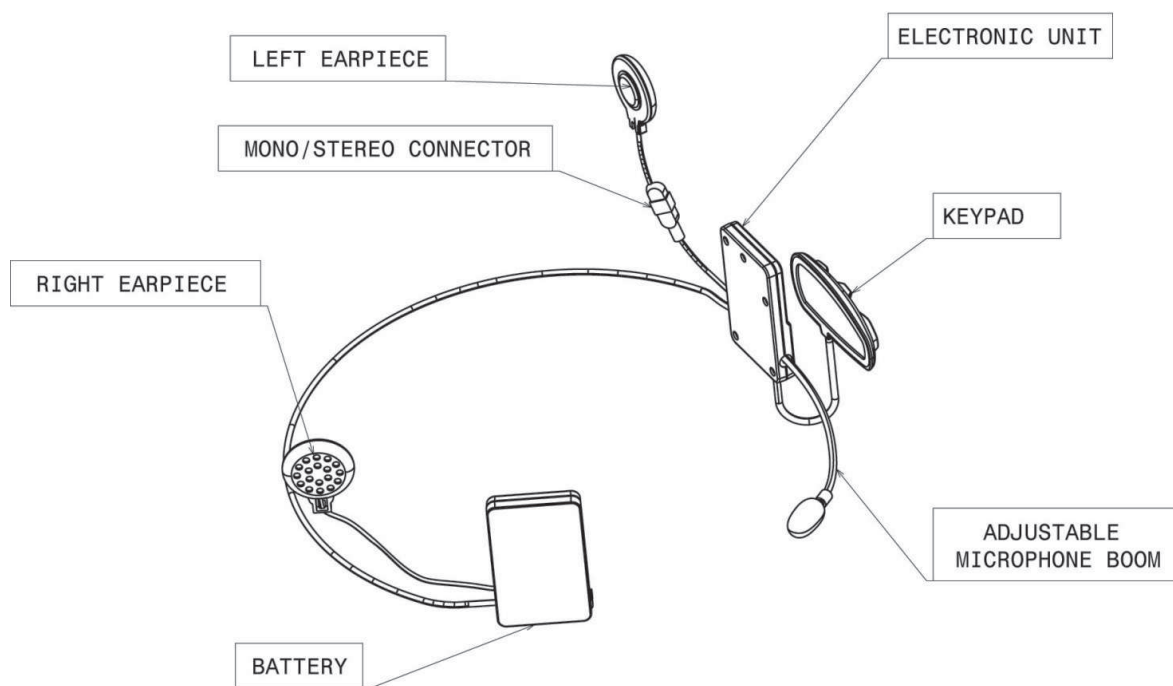
L'uso assiduo di SHARE Intercom con volumi elevati può diminuire la capacità di udire suoni e voci esterni.

Al fine di garantire la possibilità di percepire i rumori esterni, SHARE Intercom offre la possibilità di scollegare e togliere un altoparlante prima di montare il sistema di comunicazione nel casco.

ENGLISH

SIDE SHARE EASY

FITTING INSTRUCTIONS FOR: K-3 SV, Stealth SV, S4 SV, Horizon, Skyline, Strada, DA530)



Communication components supplied:

- Communication system
 - Adaptors
- Velcro for attaching earpieces
- Velcro (male and female) for attaching the cases
 - Cable stickers
 - Battery charger
 - USB cable
 - AUX-IN cable
- Keypad positioning template
 - Current adaptor

To mount the kit SIDE SHARE EASY on your helmet, follow these instructions.

Place the helmet upside down on a soft surface and make sure that it is stable (Figure 1).

Remove the chin pad by pulling it towards you and remove the foam cheek pads and crown pad. Do not under any circumstances try to remove the expanded polystyrene cheek pad bases. Do not under any circumstances try to remove the chin guard.

Remove the expanded polystyrene inserts from the cheek pads (Figure 2)

Remove the plastic insert from the chin guard which fills the housing for the microphone (if present on the helmet) and remove the expanded polystyrene inserts from where the earpieces will go.

If the use of stereo devices is not permitted in your country, disconnect the left earpiece connector and put it back in the box (figure 3)

Position the Velcro strips on the units that house the electronics and the battery (figures 4a and 4b) making sure that the surface of the strips is the right kind to stick to the Velcro already present on the cutaways inside the helmet.

The plastic case with the microphone boom fits into slot A while the other case goes into slot B (figure 5)

Remove the protective film from the Velcro discs and glue them into the cutaways in the helmet for the earpieces. Make sure that the cables follow the routes shown in Figures 6a and 6b.

Position the perimeter cable between the two cutaways on the lower edge of the helmet and pass them outside the chin strap. On some helmet models (e.g.: Stealth SV, S4 SV, Horizon e Skyline) this cable can be passed under a fabric tab at the rear of the internal crown pad. On other models, the cable can be concealed under the neck roll (e.g. the Strada model).

If necessary, use the adhesive strips supplied to fasten the cables in position (Figure 7)

Gently twist the microphone boom so that the arrow faces the mouth (Figure 8)

Reassemble the cheek pads.

When reassembling the chin guard, make sure that the keypad cable exits (Figures 9a, 9b, 9c)

Take the adaptor you need for your model of helmet. The marking on the flat surface will guide you as to which adaptor you need. **Do NOT stick the adaptor to the helmet yet.**

001 DA530/Strada

002 Stealth SV, S4 SV, Horizon, Skyline, K-3 SV

Remove the protective film from the two-sided tape on the back of the keypad and stick the keypad to the flat side of the adaptor. Keep pressed together for about 10 seconds.

Use a damp cloth to clean the surface of the shell where the keypad is to be glued.

Identify the area of the shell where the adaptor unit + keypad will be fitted and position the template as shown in figures 10a and 10b.

Remove the protective film from the two-sided tape applied to the curved surface of the adaptor. Glue the unit (keypad + adaptor) to the helmet and keep pressed together for about 10 seconds.

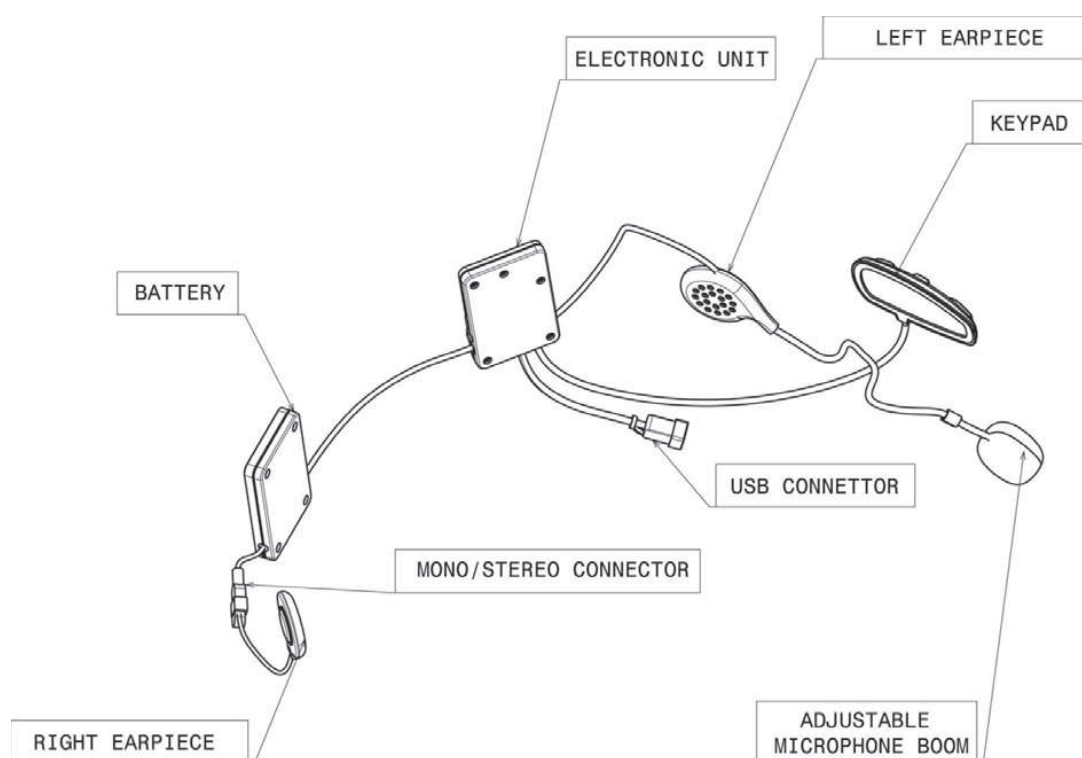
NB: The design of the keypad does not guarantee that it will work reliably if it is removed and then fitted to another helmet.

Before using a helmet fitted with the SHARE EASY FULL FACE system on the road make sure that ALL the cables are outside the chin strap and are suitably concealed behind the padding. Make sure that there are no loose cables or components that might cause bother while you are riding.

We recommend that you wait several hours before using the helmet to allow the adhesive to set properly.

SHARE EASY FULL FACE has been designed to be safe and not to affect the normal fit of the helmet.

REAR SHARE EASY FITTING INSTRUCTIONS FOR: NUMO, NUMO EVO, COMPACT



Communication components supplied:

- Communication system
 - Adaptors
- Velcro for attaching earpieces
- Velcro (male and female) for attaching the cases
 - Battery charger
 - USB cable
 - AUX-IN cable
 - Cable stickers
- Keypad positioning template
 - Current adaptor

To mount the REAR SHARE EASY kit on your helmet, follow these instructions.

Place the helmet upside down on a soft surface and make sure that it is stable. It is easier to fit the kit to the helmet with the chin guard open (figure 11)

Unsnap and remove the foam cheek pads and the crown pad.

Do not under any circumstances try to remove the expanded polystyrene cheek pad bases. Do not under any circumstances try to remove the expanded polystyrene chin guard.

Remove the EPS inserts in the expanded polystyrene protective padding (figure 12)

Remove the expanded polystyrene inserts for the earpieces.

If the use of stereo devices is not permitted in your country, disconnect the right earpiece connector and put it back in the box (figure 13)

Position the Velcro strips on the units that house the electronics and the battery (figures 14a and 14b) making sure that the surface of the strips is the right kind to stick to the Velcro already present on the cutaways inside the helmet.

Remove the protective film from the Velcro discs and glue them into the cutaways in the helmet for the earpieces.

The plastic case with the USB cable fits into slot A while the other case goes into slot B. (figure 15)

Remove the protective film from the earpieces and position them in the polystyrene cheek pad cutaways. The right earpiece should be positioned in such a way that the cable follows the route shown in figure 16a. The left earpiece should be positioned in such a way that the microphone boom follows the route shown in figure 16b. Fasten the earpiece connector in the polystyrene cutaway (figure 16a) in such a way that it won't cause any bother when riding (only in countries where the use of stereo devices is permitted)

Lock the microphone boom into position using the clip inside the shell (figure 17)

If necessary, use the adhesive strips supplied to fasten the cables in position (Figure 18)

Gently twist the microphone boom so that the arrow faces the mouth (figure 19)

Reassemble the crown pad and conceal the cable that connects the two plastic cases behind the rear tab.

Reassemble the cheek pads taking care to route the keypad cable as shown in figure 20. Conceal the USB cable between the crown pad and the cheek pad padding.

Take the adaptor you need for your model of helmet. The marking on the flat surface will guide you as to which adaptor you need. **Do NOT stick the adaptor to the helmet yet.**

- 003 Numo, Numo Evo, Compact

Remove the protective film from the two-sided tape on the back of the keypad and stick the keypad to the flat side of the adaptor. Keep pressed together for about 10 seconds.

Use a damp cloth to clean the surface of the shell where the keypad is to be glued.

Identify the area of the shell where the adaptor unit + keypad will be fitted and position the template as shown in figure 21.

Remove the protective film from the two-sided tape applied to the curved surface of the adaptor. Glue the unit (keypad + adaptor) to the helmet and keep pressed together for about 10 seconds. You can now remove the template.

NB: The design of the keypad does not guarantee that it will work reliably if it is removed and then fitted to another helmet.

Before using a helmet fitted with the SHARE EASY OPEN FACE/FLIP UP system on the road, make sure that ALL the cables are outside the chin strap and are suitably concealed behind the padding. Make sure that there are no loose cables or components that might cause bother while you are riding.

We recommend that you wait several hours before using the helmet to allow the adhesive to set properly.

SHARE has been designed to be safe and not to affect the normal fit of the helmet.

SAFETY WARNINGS:

Overview

Please read carefully the safety instructions regarding your headset, located in the enclosed Manual.

This manual is provided without a warranty of any kind. AGV Spa reserves the right to change this manual, at any time and without prior notice, due to typographical errors, inaccuracies, updates of information, or improvements to programs and/or equipment.

These changes will be incorporated in new editions of the publication on the site www.agv.com. The user should consult the above website to check for changes and updates.

"The Share Intercom system complies with all the technical regulations applicable to the product within the scope of applicability of EU directives

- 2006/95/EC, 2004/108/EC, and 1999/5/EC.
- ETSI EN 301 489
- ETSI EN 300 328
- EN 60950-1
- EN 61000-4-2

Users are not allowed make changes or variations of any kind to the device. Any changes or modifications not expressly approved by AGV Spa void the user's authority to operate the equipment.

This Limited Warranty does not cover any consumables (such as batteries) supplied with this Product; cosmetic damages; damage or loss to any software programs, data, or removable storage media; or damage due to, including but not limited, (i) acts of God, accident, misuse, abuse, negligence, abnormal, or unusually heavy use, causes external to the Product such as but not limited to excessive heat or humidity, or modifications of this Product; (ii) improper installation, operation, testing or maintenance of this Product; (iii) power failure or connection to improper voltage supply; or (iv) attempted repair by any party other than your authorized distributor or

supplier. This Limited Warranty does not apply when the malfunction results from the use of this Product in conjunction with accessories, products or ancillary or peripheral equipment, or where it is determined by supplier that there is no fault with this Product itself.

Notes on the Use of SHARE Intercom

Environments and places of use

To use SHARE Intercom, follow the guidelines applicable to the place where the product is used. In particular, it must not be used in places or areas where the use of communication or sound diffusion systems similar to SHARE Intercom is expressly prohibited.

It is also recommended not to use SHARE Intercom in all places with signs or signals indicating not to use electronic devices with RF transmission.

Similarly, SHARE Intercom must be used at a volume suitable for the environmental conditions and any requirements relating to the place of use.

SHARE Intercom is a communication device intended for entertainment and recreation; SHARE Intercom should not be used as a communication system for professional or emergency uses. Similarly, SHARE Intercom is not intended for use in official or amateur competitions, motordromes, circuits, tracks and the like.

Any taxes imposed in the place of use of SHARE Intercom, when used as a headset device, intercom device, FM radio, or on the basis of other characteristics of SHARE, shall be borne by the user.

Use with Other Devices

When connecting a helmet equipped with the AGVoice system to any other device, read the relevant user guide for detailed safety instructions. In particular, it is recommended to check the possible limitations of such other device. AGV Spa shall not be held liable for any limitations arising from the typical modes of operation of mobile phones or other devices not supplied by AGV Spa.

Electronic devices and equipment are usually shielded against RF signals. However, some electronic devices or equipment may not be adequately shielded and, as a result, malfunctions may occur in the presence of SHARE Intercom. Such malfunctions are not attributable to any defect in SHARE Intercom, which meets regulatory requirements in terms of electromagnetic compatibility.

Similarly, in the presence of strong radio noise due, for example, to the proximity of repeaters, high-voltage pylons, or radio signals of various kinds, SHARE Intercom may operate abnormally. To restore normal operation, leave the area affected by such interference and/or power cycle SHARE Intercom.

Repair and Replacement

Do not disassemble, alter or modify the helmet equipped with SHARE Intercom and/or the electronic set placed on the inside; do not open, replace or remove the internal battery pack.

In case of anomalies or malfunctions, service operations can only be performed by qualified personnel in an AGV Spa authorised service centre.

In any case, any service work and replacements of SHARE Intercom must be carried out using original spare parts.

Failure to follow these instructions, in addition to compromising the features and performance of SHARE Intercom, will void the product warranty and certification and can create dangerous situations for the user.

Battery Management

We recommend charging SHARE Intercom at least once every 3-4 months to maintain the battery's capacity.

The battery inside SHARE Intercom has been designed to be used throughout the product's life cycle, as long as used properly, thereby avoiding overcharging, extended periods of inactivity, and operating temperatures outside the permissible range. In order to keep the battery capacity and extend its life, please stock the headset in 15°C to 25°C environment while not use.

Use only batteries and chargers approved by AGV Spa. Consult your dealer for availability.

Protection against Water and Other Substances

The parts of SHARE Intercom to be installed inside the helmet are not completely waterproof. Therefore, do not let the inside of the helmet get wet and consequently prevent any internal parts of SHARE Intercom from getting wet, as this can permanently damage the system. Conversely, if any water gets inside the helmet, immediately remove SHARE Intercom and let it air dry.

No part of the SHARE Intercom system must come into contact with detergents, fuel or any other fluid contained in a motor vehicle. These substances can cause irreparable damage to the system.

Cleaning

To clean SHARE Intercom use a sponge dampened in water and a mild soap if necessary. Do not apply solvents or degreasers.

While cleaning, ensure that no water gets inside any part of SHARE Intercom.

Disposal

In the event of disposal of SHARE Intercom, the product should be disposed of according to the current instructions applicable to the treatment of electronic waste and batteries. Therefore, the product cannot be disposed of as unsorted municipal waste. The proper disposal of electronic equipment will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

The crossed-out wheelie bin symbol that can be found on the product means that, within the European Union, the product must be subject to a selective collection at the end of its life cycle (Directive 2002/96/EC).

Product Safety

Do's and Don'ts

Always maintain basic safety precautions when using your Product. This will reduce the risks of fire, electric shock and injury to users.

Keep SHARE Intercom off in situations and places where it is forbidden to use devices similar to SHARE Intercom for security reasons.

To prevent accidents and explosions, do not use the device in the event of a gas leak or in proximity of any other volatile or flammable substance.

Do not expose your Product to extreme temperature, moisture or high voltage.

Do not expose the Product to liquids, nor place heavy objects on it.

Use caution when using your Product near water such as bathtubs, kitchen sinks or swimming pools.

Do not let the inside of the helmet get wet, both while using SHARE Intercom and during the charging process, in order to prevent the infiltration of water from creating dangerous situations. If the system gets wet, turn it off immediately and remove it from the helmet as soon as possible to let it air dry.

Do not wear a helmet equipped with the SHARE Intercom system while charging the battery.

If a problem occurs with obvious anomalous effects (e.g. intense heat, smoke, odour, etc.) the helmet must be removed immediately. If the system is being charged, immediately stop charging by disconnecting the power cord.

Unplug the Wall Charger from the Product if:

- a. Liquid has been spilled into the charger.
- b. The Wall Charger does not operate normally after following the operating instructions.
- c. The Wall Charger has been dropped and the case has been damaged.
- d. The Wall Charger exhibits a change in performance.

if the user see the battery casing is swollen, Please do not use the SHARE Intercom system, just return it to back your local distributor

Your Product is rugged, but can be damaged or broken if not handled with care.

Discontinue the use of your Product if:

- a. Your Product is damaged.

- b. Your Product has been dropped and the case has been damaged.
- c. Your Product exhibits a distinct change in performance.
- d. Your Product does not operate normally and adjusting the controls does not resolve the issue.

Please use the USB cables gently, do not pull it too hard or the helmet headset may be damaged.

Installation

Incorrect or improper installation of SHARE Intercom inside the helmet may alter the safety features of the helmet creating hazardous conditions. For installation, follow the specific installation instructions and, in case of doubt, contact your authorised AGV dealer.

Tampering with the helmet and/or the electronic system during the installation of SHARE Intercom can alter the characteristics of the helmet itself, which would result in its type-approval becoming null and void and create potentially hazardous situations.

Moderate Volume

Continued use of audio playback devices at high volume is addictive and can cause temporary and partial hearing loss. In the long run, it can result in permanent hearing damage and hearing loss. Therefore SHARE Intercom should be used at a suitable volume. In particular, if you experience pain or hearing discomfort, turn down the volume or turn SHARE Intercom off.

Use with Children

The SHARE Intercom helmet should never be left within reach of a child without supervision.

Use in Flammable and Explosive Atmospheres

Do not use SHARE Intercom at service stations and, in particular, switch SHARE Intercom off while refuelling.

Do not use SHARE Intercom near combustible materials or chemicals and keep it off when near explosive materials.

Presence of Medical Devices

When using personal medical devices, consult the equipment manufacturer and/or your physician to determine whether there may be contraindications to the use of SHARE Intercom. Strictly follow the instructions provided by the manufacturer or physician.

Similarly, before using SHARE Intercom with any hearing aids, carry out the necessary checks with the manufacturer.

Battery Management

To avoid the risk of dangerous situations caused by incorrect battery management or overheating, use only the supplied battery charger and cables and/or do not charge the battery with other devices.

Do not operate the charger if it has been subjected to shock or any other damage.

Don't touch the Wall Charger while your hands are wet.

Never try to open the Wall Charger.

Do not expose the Wall Charger to high temperatures or very humid conditions.

In the event of overheating, disconnect the Wall Charger and forward it to any authorized Service Center.

Unplug the charger from the socket outlet by pulling on the power adaptor. Do not pull on the cable to reduce the risk of damage that can lead to dangerous situations.

Before carrying out any maintenance or cleaning, unplug the power adaptor from the socket outlet.

Operating temperatures are to be strictly adhered to. Do not charge the battery when the temperature is too high or leaving the helmet exposed to rain or snow. Do not charge the system with the adaptor plugged to a power source for longer than 12 hours.

Maintenance and Spare Parts

Do not attempt to change or tamper with any part of the SHARE Intercom system. Any service work can only be performed by qualified personnel in an AGV authorised service centre. In

addition, all repairs and replacements of SHARE Intercom must be carried out using original spare parts. This is to ensure that the product maintains the same safety characteristics as the original product.

Do not disassemble the Product or any of its components for any reason.

Do not open the Product's casing, as this will void the warranty and may damage the electronic circuits. If assistance is needed, contact the store where you purchased the Product or contact customer service.

Road Safety

Laws and Regulations

Because in some countries the use of mobile communications systems is prohibited or restricted, check all applicable laws and regulations before installing SHARE Intercom. Use of SHARE Intercom must not be in breach of any applicable laws or regulations.

In some countries the use of systems with characteristics similar to those of SHARE Intercom may not be allowed.

Rules of the Road

In any case, compliance with the rules of the road and driving in a responsible way has absolute priority over the use of systems like SHARE Intercom.

Avoiding Driver Distractions

The use of SHARE Intercom must not distract you from driving.

While driving, both hands must be on the steering wheel. Therefore, any procedures to be carried out on SHARE Intercom must be performed while the vehicle is stationary. These include:

- Affiliation;
- Configuration;
- Charging;
- Activation;
- Deactivation;
- Volume adjustment;
- Answering a phone call;
- Making a phone call;
- In general, using a helmet with SHARE Intercom

Use at a Moderate Volume

The use of SHARE Intercom at high volume levels can distract you from driving the vehicle and cause dangerous situations or reduce the possibility of hearing external noise. Volume must therefore be adjusted so that external noise can be heard.

Frequent use of SHARE Intercom at a high volume may decrease the ability to hear external sounds and voices.

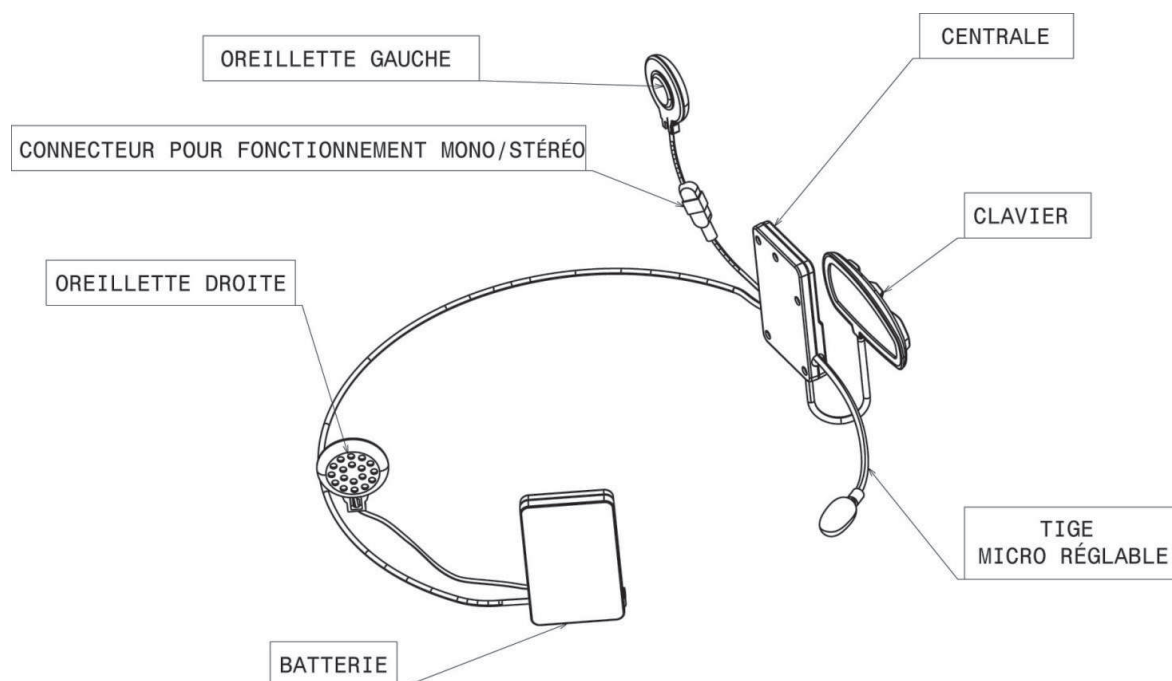
To ensure the ability to hear outside noises, SHARE Intercom offers the possibility to disconnect and remove a speaker before installing the communication system into the helmet.

FRANÇAIS

SIDE SHARE EASY

INSTRUCTIONS DE MONTAGE SUR :

(K-3 SV, Stealth SV, S4 SV, Horizon, Skyline, Strada, DA530)



Composants du système de communication fourni

- Système de communication
 - Adaptateurs de forme
 - Velcros de fixation des haut-parleurs
- Velcros de fixation des boîtiers (mâle et femelle)
 - Rubans adhésifs de fixation des câbles
 - Chargeur de batterie
 - Câble USB
 - Câble AUX-IN
- GABARIT de positionnement du clavier
 - Adaptateur de courant

Pour assembler le Kit SIDE SHARE EASY sur votre casque procédez de la sorte :

Posez le casque sur une surface souple avec le sommet vers le bas de façon à ce qu'il soit stable (Figure 1).

Retirez la mentonnière en la tirant vers vous et retirez les mousses de joues et la coiffe.
N'essayez en aucun cas de retirer les bases des mousses de joues en polystyrène expansé.
N'essayez en aucun cas de retirer la mentonnière.

Retirez les éléments en polystyrène expansé des mousses de joues (Figure 1)

Retirez de la mentonnière l'insert en plastique qui ferme le logement du micro, si le casque en est équipé et retirez les inserts en polystyrène expansé qui ferment les logements des oreillettes.

Si dans votre pays il est interdit d'utiliser le dispositif en stéréophonie, détachez le connecteur de l'oreillette gauche et placez dite oreillette dans la boîte (Figure 3).

Placez les velcros adhésifs sur les boîtiers du système de communication qui contiennent la carte électronique et la batterie (figure 4a et 4b), en veillant à placer le type de velcro en mesure de s'accrocher correctement à celui déjà placé dans les logements à l'intérieur du casque.

Le boîtier en plastique d'où sort la tige du micro doit être placé dans le logement A, l'autre dans le logement B. (Figure 5).

Retirez le film protecteur des velcros ronds et collez-les dans le logement des oreillettes dans le casque. Veillez à faire passer les câbles le long du parcours illustré par les Figures 6a et 6b.

Placez le câble périmétral entre les deux enveloppes le long du bord inférieur du casque en le faisant passer à l'extérieur de la sangle. Sur certains modèles de casque (par exemple : Stealth SV, S4 SV, Horizon e Skyline) vous pouvez placer ce câble sous la languette de tissu de la coiffe intérieure présente à l'arrière, sur d'autres modèles vous pouvez cacher le câble sous le tour de cou (par exemple Strada).

Au besoin immobilisez les câbles avec les rubans adhésifs fournis (Figure 7)

Tordez légèrement la tige du micro de façon à ce que la flèche soit orientée vers la bouche (Figure 8)

Remontez les mousses de joues.

Remontez soigneusement le cache anti-vent en veillant à faire sortir le câble de connexion du clavier (Figures 9a, 9b, 9c).

Choisissez l'adaptateur de forme pour votre modèle de casque en regardant la marque qui se trouve sur la surface plate. **Ne le collez pas encore au casque.**

001 DA530/Strada

002 Stealth SV, S4 SV, Horizon, Skyline, K-3 SV

Retirez la protection du bi-adhésif placé au dos du clavier et collez le clavier sur la surface plate de l'adaptateur de forme en le maintenant appuyé pendant environ 10 secondes.

Nettoyez avec un chiffon humide la surface de la calotte à l'endroit où sera collé le clavier.

Trouvez l'endroit de la calotte sur lequel sera collé le bloc adaptateur + clavier, en plaçant le gabarit adhésif comme le montre des figures 10a, 10b.

Retirez la protection du bi-adhésif de la surface courbe de l'adaptateur de forme. Collez le bloc (clavier + adaptateur) sur le casque et appuyez pendant environ 10 secondes.

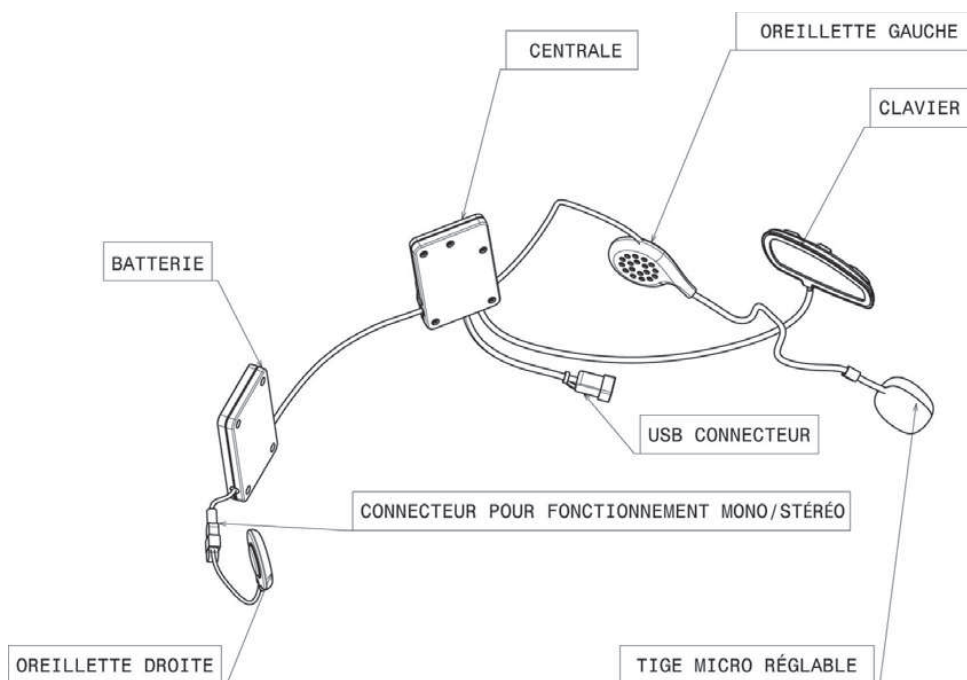
NB: Le clavier n'est pas conçu pour garantir une adhésion fiable s'il est retiré et recollé sur un autre casque.

Avant d'utiliser sur la route le casque équipé du système SHARE EASY FULL FACE vérifiez si TOUS les câbles sont à l'extérieur de la jugulaire et dûment cachés sous les rembourrages. Vérifiez qu'il n'y ait ni câble libre, ni élément mal fixé, susceptible de gêner pendant la conduite. Nous recommandons d'attendre quelques heures avant d'utiliser le casque de façon à ce que les adhésifs soient parfaitement efficaces.

SHARE EASY FULL FACE est conçu pour être sans danger et ne pas gêner le chaussement normal du casque.

REAR SHARE EASY

INSTRUCTIONS DE MONTAGE SUR : NUMO, NUMO EVO, COMPACT



Composants du système de communication fourni

- Système de communication
 - Adaptateurs de forme
 - Velcros de fixation des haut-parleurs
- Velcros de fixation des boîtiers (mâle et femelle)
 - Chargeur de batterie
 - Câble USB
 - Câble AUX-IN
 - Rubans adhésifs de fixation des câbles
 - GABARIT de positionnement du clavier
 - Adaptateur de courant

Pour monter le Kit REAR SHARE EASY sur votre casque ouvrable, procédez de la sorte :

Posez le casque sur une surface souple avec le sommet vers le bas de façon à ce qu'il soit stable. Le montage sur le casque est plus facile si la mentonnière est ouverte (figure 11)

Déboutonnez et retirez les mousses de joues et la coiffe.

N'essayez en aucun cas de retirer les bases des mousses de joues en polystyrène expansé. N'essayez en aucun cas de retirer le polystyrène expansé de la mentonnière.

Retirez les éléments en EPS placés derrière le rembourrage de protection en polystyrène expansé (figure 12).

Retirez les inserts en polystyrène expansé placés dans les logements des oreillettes.

Si dans votre pays il est interdit d'utiliser le dispositif en stéréophonie, détachez le connecteur de l'oreillette droite et placez l'oreillette dans la boîte (figure 13).

Placez les velcros adhésifs sur les boîtiers du système de communication qui contiennent la carte électronique et la batterie (figure 14a et 14b), en veillant à placer le type de velcro en mesure de s'accrocher correctement à celui déjà placé dans les logements à l'intérieur du casque.

Retirez le film protecteur des velcros ronds et collez-les dans le logement des oreillettes dans le casque.

Le boîtier en plastique relié au câble USB doit être placé dans le logement A, l'autre dans le logement B. (figure 15).

Retirez le film protecteur des oreillettes et placez-les dans les logements prévus à cet effet dans les mousses de joues en polystyrène. L'oreillette droite doit être placée de façon à faire sortir le câble de la façon illustrée par la figure 16a. L'oreillette gauche doit être placée de façon à faire sortir la tige du micro par le bas (fig. 16b). Immobilisez le connecteur de l'oreillette dans le logement pratiqué dans le polystyrène (figure 16a) de façon à ne pas gêner la conduite (uniquement dans les pays où la stéréo est autorisée).

Immobilisez la tige du micro dans son crochet à l'intérieur de la calotte (figure 17).

Au besoin immobilisez les câbles avec les rubans adhésifs fournis (Figure 18)

Tordez légèrement la tige du micro de façon à ce que la flèche soit orientée vers la bouche (figure 19)

Remontez la coiffe en cachant à l'intérieur de la languette arrière le câble qui relie les deux boîtiers en plastique.

Remontez les mousses de joues avec soin en veillant à faire sortir le câble du clavier de la façon indiquée sur la figure 20. Cachez le câble USB entre la coiffe et le rembourrage des mousses de joues.

Choisissez l'adaptateur de forme pour votre modèle de casque en regardant la marque qui se trouve sur la surface plate. **Ne le collez pas encore au casque.**

003 Numo, Numo Evo, Compact

Retirez la protection du bi-adhésif placé au dos du clavier et collez le clavier sur la surface plate de l'adaptateur de forme en le maintenant appuyé pendant environ 10 secondes.

Nettoyez avec un chiffon humide la surface de la calotte à l'endroit où sera collé le clavier.

Trouvez l'endroit de la calotte sur lequel sera collé le bloc adaptateur + clavier, en plaçant le gabarit adhésif comme le montre la figure (figure 21)

Retirez la protection du bi-adhésif de la surface courbe de l'adaptateur de forme. Collez le bloc (clavier + adaptateur) sur le casque et appuyez pendant environ dix secondes. Retirez ensuite le gabarit adhésif.

NB: Le clavier n'est pas conçu pour garantir une adhésion fiable s'il est retiré et recollé sur un autre casque.

Avant d'utiliser sur la route le casque équipé du système SHARE EASY OPEN FACE/FLIP UP vérifiez si TOUS les câbles sont à l'extérieur de la jugulaire et dûment cachés sous les rembourrages. Vérifiez qu'il n'y ait ni câble libre, ni élément mal fixé, susceptible de gêner pendant la conduite.

Nous recommandons d'attendre quelques heures avant d'utiliser le casque de façon à ce que les adhésifs soient efficaces.

SHARE est conçu pour être sans danger et ne pas gêner le chaussement normal du casque.

CONSIGNES DE SECURITE'

Introduction

Lire attentivement les consignes de sécurité du kit de communication, reportées dans le manuel ci-joint.

Ce manuel est publié sans aucune garantie précise. AGV Spa se réserve le droit d'apporter à tout moment et sans préavis les éventuels changements imposés par des erreurs typographiques, des inexactitudes, des mises à jour des informations ou des actualisations des programmes et/ou des dispositifs.

Ces changements seront introduits dans les éditions successives du présent manuel et publiées sur le site www.agv.com. L'utilisateur doit consulter dit site Internet pour vérifier la présence de changements et de mises à jour importantes.

Le système Share Intercom est conforme à toutes les normes techniques concernant le produit dans la limite de l'applicabilité des Directives communautaires.

- 2006/95/EC, 2004/108/EC, e 1999/5/EC.
- ETSI EN 301 489
- ETSI EN 300 328
- EN 60950-1
- EN 61000-4-2

L'utilisateur n'a le droit d'apporter ni changement/ni variation de quelque type que ce soit au dispositif. Les variations ou changements éventuels non expressément approuvés par AGV annulent l'autorisation d'utiliser l'appareil.

Cette garantie limitée ne couvre pas les consommables (tels que les piles) fournis avec ce produit, les dommages esthétiques, l'endommagement ou la perte d'un logiciel quelconque, de données ou de supports de stockage amovibles, ou les dommages dus, notamment et à titre non limitatif, (i) à des catastrophes naturelles, un accident, une utilisation incorrecte, un abus, une négligence, une utilisation anormale ou exceptionnellement excessive, des causes extérieures au produit, telles que, et à titre non limitatif, la chaleur ou une humidité excessive, ou toute modification de ce produit; (ii) une installation, une utilisation, un essai ou un entretien incorrect de ce produit; (iii) une panne de courant ou un raccordement à une alimentation électrique incorrecte; ou (iv) une tentative de réparation par une personne autre qu'un distributeur ou un fournisseur autorisé. La garantie limitée suivante ne s'applique pas lorsque le dysfonctionnement résulte d'une utilisation de ce produit avec des accessoires, des produits ou des équipements auxiliaires ou périphériques, ou lorsque la preuve du fonctionnement correct du produit est fournie par un fournisseur.

Avertissements sur l'utilisation

Environnements et lieux d'utilisation

Utilisez le produit SHARE Intercom en respectant les indications présentes dans les lieux où vous vous trouvez. Ne l'utilisez pas en particulier dans des endroits où il est expressément interdit d'utiliser des systèmes de communication ou de diffusion sonore dont le fonctionnement est assimilable à celui de SHARE Intercom.

Nous recommandons en outre de ne pas utiliser SHARE Intercom dans les endroits où des pancartes ou des signaux interdisent l'utilisation de dispositifs électroniques avec transmission en radiofréquence.

De même, utilisez SHARE Intercom avec un volume adapté aux conditions de l'environnement et aux prescriptions éventuelles du lieu d'utilisation.

SHARE Intercom est un dispositif pour communication destiné à un usage ludique; SHARE Intercom ne doit pas être utilisé comme système de communication professionnel ou d'urgence. De même, SHARE Intercom n'est pas conçu pour être utilisé pendant des compétitions officielles ou non officielles, sur des motodromes, des circuits, des pistes, etc...

Toutes les taxes éventuellement prévues sur le lieu d'utilisation de SHARE Intercom comme dispositif auriculaire, interphone, radio FM ou suivant d'autres caractéristiques de SHARE, sont à la charge de l'utilisateur.

Utilisation avec d'autres dispositifs

Avant de connecter le casque équipé du système AGVoice et un quelconque dispositif prévu, veuillez lire le manuel d'utilisation pour avoir des informations détaillées sur la sécurité. Nous recommandons en particulier de vérifier les éventuelles limites de dit dispositif. AGV Spa décline toute responsabilité en cas de limites dérivant des modes de fonctionnement typiques des téléphones cellulaires ou d'autres dispositifs non fournis par AGV Spa.

Les dispositifs et appareils électroniques sont généralement blindés contre les signaux RF. Cependant, certains dispositifs ou appareils électroniques peuvent ne pas être correctement blindés et des mauvais fonctionnements peuvent donc se présenter en présence de SHARE Intercom. Dits mauvais fonctionnements ne sont pas imputables à un défaut de SHARE Intercom, qui est conforme aux normes en vigueur en matière de compatibilité électromagnétique pour l'utilisation.

De même, en présence de forts parasites radio dus, par exemple, à la proximité de répéteurs, de pylônes haute tension, de signaux radio de différents types, SHARE Intercom pourrait présenter un

fonctionnement anormal. Pour rétablir le bon fonctionnement éloignez-vous de la zone intéressée par dits parasites et/ou éteignez et rallumez SHARE Intercom.

Interventions de réparation et de remplacement

Il est interdit de démonter, altérer ou modifier le casque équipé de SHARE Intercom et/ou l'ensemble électronique qu'il contient; il est interdit d'ouvrir, remplacer, retirer le pack de batterie intérieur.

En cas d'anomalie ou de mauvais fonctionnement, les interventions d'assistance technique ne doivent être accomplies que par le personnel qualifié d'un SAV autorisé par AGV Spa.

Dans tous les cas n'utilisez que des pièces de rechange originales pour accomplir les interventions et les remplacements sur SHARE Intercom.

En ne respectant pas ces indications, vous compromettez les caractéristiques et les performances de SHARE Intercom, vous rendez nulles la garantie et les certifications du produit et vous risquez de créer des situations de danger pour l'utilisateur.

Gestion de la batterie

Nous recommandons de recharger SHARE Intercom au moins une fois tous les 3 ou 4 mois, afin de préserver le bon fonctionnement de la batterie.

La batterie contenue dans SHARE Intercom est conçue pour être utilisée pendant tout le cycle de vie du produit, à condition d'être utilisée correctement, c'est-à-dire en évitant des charges trop prolongées, les périodes d'inactivités prolongées et des températures d'exercice dépassant les limites autorisées.

Afin de maintenir les performances et de prolonger la durée de vie de la batterie, conserver les oreillettes dans un environnement présentant une température comprise entre 15 ° C et 25 ° C, en cas de non-utilisation de l'appareil.

Utilisez uniquement les batteries et le chargeur de batterie indiqués par AGV Spa ; pour vous les procurer adressez-vous à votre revendeur.

Protection contre l'eau et les autres substances

Les parties du SHARE Intercom à installer à l'intérieur du casque ne sont pas complètement imperméables. Vous devez donc éviter de mouiller l'intérieur du casque et donc les différentes parties internes de SHARE Intercom; en cas contraire, le système pourrait s'endommager définitivement. Si de l'eau pénètre à l'intérieur du casque, retirez immédiatement SHARE Intercom et laissez-le sécher à l'air.

Aucune partie du système SHARE Intercom ne doit entrer en contact avec des détergents, des carburants ou tout autre fluide présent à bord d'un véhicule à moteur. Ces substances peuvent endommager définitivement le système.

Nettoyage

Pour nettoyer SHARE Intercom servez-vous d'une éponge trempée dans l'eau, éventuellement additionnée de savon neutre. N'appliquez aucune substance solvante ou dégraissante.

Pendant les opérations de nettoyage, évitez que de l'eau ne pénètre dans une quelconque partie de SHARE Intercom.

Elimination

Si vous n'utilisez plus SHARE Intercom, vous devez l'éliminer en respectant les règlements en vigueur en matière de traitement des déchets électroniques et des batteries. Le produit ne peut donc en aucun cas être éliminé avec les déchets urbains indifférenciés. En éliminant correctement

les appareils électroniques vous contribuent à prévenir les risques pour la santé humaine et l'environnement.

La présence du symbole représentant une poubelle barrée indique qu'au sein de l'Union européenne le produit doit faire l'objet de la collecte sélective lorsque son cycle de vie s'achève (directive européenne 2002/96/CE).

Sécurité du produit

Situations de non utilisation

Toujours respecter les mesures de sécurité élémentaires lors de l'utilisation du produit. Cela permettra de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures pour les utilisateurs.

Laissez SHARE Intercom éteint dans les situations ou les lieux où il est expressément interdit d'utiliser des dispositifs assimilables à SHARE Intercom par mesure de sécurité.

Afin d'éviter les accidents et les explosions, ne pas utiliser l'appareil en présence d'une fuite de gaz ou à proximité d'une autre substance volatile ou inflammable.

Ne pas exposer le produit à des températures extrêmes, à l'humidité ou à une tension élevée.

Éviter tout contact du produit avec des liquides et éviter de le placer sous des objets lourds.

Faire preuve de vigilance en cas d'utilisation du produit à proximité de points d'eau tels que les baignoires, les éviers de cuisine ou les piscines.

Évitez de mouiller l'intérieur du casque, pendant l'utilisation de SHARE Intercom et pendant la recharge, afin d'éviter que des infiltrations d'eau ne créent des situations de danger. Si le système est mouillé, éteignez-le immédiatement et retirez-le dès que possible du casque pour le faire sécher.

Ne portez pas le casque équipé de SHARE Intercom pendant la recharge de la batterie.

Si un problème se présente, avec des anomalies évidentes (telles que chaleur intense, fumée, odeurs ou autre), enlevez immédiatement le casque. Si le système est en cours de recharge de la batterie, interrompez immédiatement l'opération en débranchant le câble d'alimentation.

Il est nécessaire de débrancher le chargeur mural du produit dans les cas suivants :

- Du liquide a été renversé à l'intérieur du chargeur.
- Le chargeur mural ne fonctionne pas correctement après avoir suivi les instructions de fonctionnement.
- Le chargeur mural est tombé et le boîtier a subi des dommages.
- Le chargeur mural présente une modification importante de ses performances.

En cas de constatation de gonflement du boîtier de la batterie, ne pas utiliser le kit de SHARE Intercom, et le renvoyer simplement à votre distributeur local.

Ce produit est solide ; toutefois, il est nécessaire de le manipuler avec précaution pour éviter de l'endommager ou de le casser.

Il est nécessaire de cesser toute utilisation du produit dans les cas suivants :

- Le produit est endommagé.
- Le produit est tombé et le boîtier a subi des dommages.
- Le produit présente une modification importante de ses performances.
- Le produit ne fonctionne pas correctement et le réglage des commandes ne résout pas le problème.

Manipuler les câbles USB avec précaution et ne pas tirer trop fort sur les fils afin d'éviter tout risque d'endommagement du kit de communication.

Installation

Toute installation approximative ou erronée de SHARE Intercom à l'intérieur du casque risque de modifier les caractéristiques de sécurité du casque et de créer des situations de danger. Pour l'installation respectez les instructions de montage et, en cas de doute, adressez-vous à votre revendeur autorisé AGV.

Toute altération du casque et/ou du système électronique pendant l'installation de SHARE Intercom risque de modifier les caractéristiques du casque, d'annuler son homologation et de créer des situations dangereuses potentielles.

Volume modéré

L'utilisation continue d'un dispositif de reproduction audio avec un volume élevé provoque une accoutumance et une surdité partielle temporaire ; à la longue elle peut être à l'origine de dommages permanents à l'ouïe et parfois la perte de l'ouïe. Utilisez donc SHARE Intercom avec un volume adéquat; si vous ressentez une gêne à l'ouïe ou des douleurs aux oreilles, diminuez le volume ou éteignez SHARE Intercom.

Utilisation avec des enfants

Le casque équipé de SHARE Intercom ne doit jamais être laissé à la portée des enfants sans surveillance.

Utilisation dans des atmosphères inflammables et explosives

N'utilisez pas SHARE Intercom dans les stations services et, en particulier, éteignez SHARE Intercom pendant les opérations d'approvisionnement en carburant.

N'utilisez pas SHARE Intercom à proximité de combustibles ou de produits chimiques et laissez-le éteint à proximité des matériaux explosifs.

Présence d'appareils médicaux

Si vous utilisez des appareils médicaux personnels, consultez le fabricant de l'appareil et/ou votre médecin afin d'établir s'il y a des contrindications à l'utilisation de SHARE Intercom. Respectez scrupuleusement les indications du fabricant de l'appareil ou de votre médecin.

Procédez en outre aux vérifications nécessaires avec le fabricant d'appareils acoustiques avant d'utiliser SHARE Intercom.

Gestion de la batterie

Afin d'éviter tout risque de situations dangereuses causées par la surchauffe ou une erreur de gestion de la batterie, utilisez exclusivement le chargeur de batterie et les câbles fournis et/ou ne chargez pas la batterie avec d'autres dispositifs.

N'utilisez pas le chargeur de batterie s'il a subi un choc important ou s'il est endommagé.

Ne pas manipuler le chargeur mural avec les mains mouillées.

Ne jamais tenter d'ouvrir le chargeur mural.

Ne pas exposer le chargeur mural à des températures élevées ou à une humidité excessive.

En cas de surchauffe, débrancher le chargeur mural et le faire parvenir à un Centre de Service agréé.

Débranchez le chargeur de batterie de la prise de courant en saisissant le corps de l'alimentateur, pas le câble de connexion, afin de ne pas l'endommager et de ne pas créer de situations de danger.

Avant d'accomplir une quelconque opération d'entretien ou de nettoyage, débranchez l'alimentateur de la prise.

Respectez scrupuleusement les températures d'utilisation. En particulier ne procédez pas à la recharge avec des températures trop élevées, ni en laissant le casque exposé à la pluie ou à la neige. Ne laissez pas le système sous charge avec l'alimentateur branché sur la prise pendant plus de 12 heures.

Ne pas démonter le produit ou l'un de ses composants pour une raison quelconque.

Ne pas ouvrir le boîtier de l'appareil, afin d'éviter toute annulation de la garantie et tout risque d'endommagement des circuits électroniques. En cas de besoin d'assistance, contacter le magasin d'achat du produit ou contacter le service clientèle.

Interventions et pièces de rechange

Ne modifiez aucune partie du système SHARE Intercom. Les interventions d'assistance technique ne peuvent être accomplies que par du personnel qualifié dans un SAV autorisé par AGV Spa. Dans tous les cas n'utilisez que des pièces de rechange originales pour accomplir les interventions et les remplacements sur SHARE Intercom. Cela est nécessaire pour que le produit conserve ses caractéristiques de sécurité d'origine.

Sécurité routière

Lois et règlements

Certains pays interdisant ou limitant l'utilisation de systèmes de communication mobiles, avant d'installer SHARE Intercom vérifiez toutes les lois et les règlements applicables. N'utilisez pas SHARE Intercom en violant les lois ou les règlements.

Certains pays peuvent interdire l'utilisation de systèmes ayant des caractéristiques analogues à celles de SHARE Intercom.

Code de la route

Dans tous les cas le respect du code de la route et les manœuvres nécessaires pour conduire la moto ont la priorité absolue sur l'utilisation des systèmes tels que SHARE Intercom.

Évitez les distractions pendant la conduite

L'utilisation de SHARE Intercom ne doit en aucun cas vous distraire de la conduite.

Pendant la conduite les deux mains doivent être occupées à conduire le véhicule et les opérations à accomplir sur SHARE Intercom doivent se faire à l'arrêt, telles que :

- affiliation ;
- configuration ;
- recharge ;
- activation ;
- désactivation ;
- réglage du volume ;
- réponse à un appel ;
- passer un appel ;
- en général, utiliser le casque avec SHARE Intercom

Utilisation avec un volume adéquat

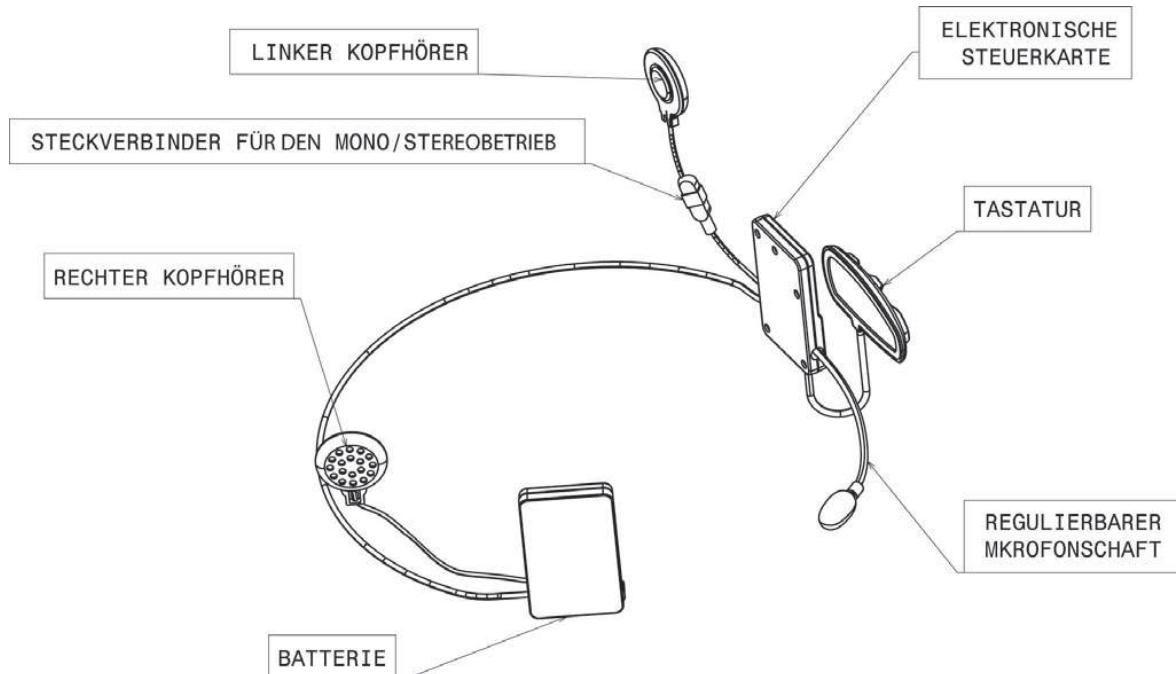
L'utilisation de SHARE Intercom avec un volume trop élevé risque de distraire de la conduite du véhicule et de causer des situations de danger ou d'empêcher d'entendre les bruits extérieurs. Le volume doit donc être réglé de façon à ce que les bruits extérieurs puissent être perçus.

L'utilisation assidue de SHARE Intercom avec un volume trop élevé peut diminuer la capacité d'entendre les sons et les voix extérieurs.

Afin d'être en mesure d'entendre les bruits extérieurs, SHARE Intercom permet de débrancher et de retirer un haut-parleur avant de monter le système de communication dans le casque

DEUTSCH

SIDE SHARE EASY **ANLEITUNGEN ZUR MONTAGE AN:** (K-3 SV, Stealth SV, S4 SV, Horizon, Skyline, Strada, DA530)



Zum Kommunikationssystem gehörende Bestandteile:

- Kommunikationssystem
- Passstücke zur Formanpassung
- Klettverschlüsse zur Befestigung der Lautsprecher
- Klettverschlüsse zur Befestigung der Gehäuse
 - Aufkleber zur Kabelbefestigung
 - Ladegerät
 - USB-Kabel
 - AUX-Eingangskabel
- Schablone für die Positionierung der Tastatur
- Netzadapter

Zur Montage des Helmsets SIDE SHARE EASY an Ihren Helm, folgen Sie bitte diesen Anweisungen:

Legen Sie den Helm umgekehrt (mit der Oberseite nach unten) auf eine weiche Oberfläche und vergewissern Sie sich, dass er stabil in Position bleibt (Abbildung 1).

Entfernen Sie den Windschutz, indem Sie ihn zu sich hinziehen. Entfernen Sie dann die Wangenpolster-Schwämme und die Haube.

Versuchen Sie auf keinen Fall, die Wangenpolsterhalterung aus Polystyrolschaum zu entfernen. Versuchen Sie auf keinen Fall, das Kinnenteil zu entfernen.

Entfernen Sie nun die Polystyrolschaumeinsätze aus den Wangenpolstern.

Entfernen Sie dann, falls dieser zur Ausstattung Ihres Helms gehört, den Plastikeinsatz, der die Aussparung für das Mikrofon verschließt, sowie die Schaumstoffeinsätze, die die Aussparungen für die Kopfhörer ausfüllen.

Ist in Ihrem Land die Verwendung des Geräts nicht mit Stereofunktion gestattet, trennen Sie den Steckverbinder, der den linken Kopfhörer mit dem Gerät verbindet, ab und legen den Kopfhörer wieder in die Schachtel zurück (Abbildung 3).

Kleben Sie nun, wie in der Abbildung veranschaulicht, die Klettverschlüsse auf die Gehäuse des Kommunikationssystems, die die elektronische Steuerkarte und die Batterie enthalten (Abbildung 4a und 4b). Geben Sie dabei acht, den richtigen Klettverschluss, der sich mit dem bereits an den dafür vorgesehenen Stellen im Helm befindlichen Teil verbinden kann, anzubringen.

Legen Sie nun das mit dem Mikrofonschaft verbundene Plastikgehäuse in die Aussparung A und das andere Gehäuse in die Aussparung B (Abbildung 5).

Entfernen Sie nun die Schutzfolie von den runden Klettverschlüssen und kleben Sie diese auf die für die Kopfhörer vorgesehenen Aussparungen im Helm. Geben Sie dabei acht, die Kabel so wie in den Abbildungen 6a und 6b veranschaulicht verlaufen zu lassen.

Verbergen Sie nun das Verbindungskabel der beiden Gehäuse entlang des unteren Helmrands, indem Sie es außerhalb des Riemens vorbeiführen. Bei einigen Helmmodellen (z.B.: Stealth SV, S4 SV, Horizon und Skyline) kann dieses Kabel unter eine an der Hinterseite befindlichen Stoffflasche der Innenhaube gesteckt werden, bei anderen Modellen kann das Kabel unter dem Nackenpolster verborgen werden (z.B. Strada).

Falls notwendig, befestigen Sie die Kabel mit den zum Lieferumfang gehörenden Aufklebern (Abbildung 7).

Biegen Sie den Mikrofonschaft leicht an, so dass der Pfeil auf den Mund gerichtet ist (Abbildung 8).

Montieren Sie nun die Wangenpolster wieder ein.

Montieren Sie dann sorgfältig den Windschutz wieder ein. Geben Sie dabei acht, das Verbindungskabel der Tastatur herauszuführen (Abbildung 9a, 9b, 9c).

Wählen Sie nun anhand der auf der flachen Oberfläche befindlichen Kennzeichnung das Ihrem Helmmodell entsprechende Passstück aus. **Kleben Sie es jedoch noch nicht am Helm fest.**

001 DA530/Strada

002 Stealth SV, S4 SV, Horizon, Skyline, K-3 SV

Entfernen Sie die Schutzfolie vom auf der Rückseite der Tastatur befindlichen Doppelaufkleber und kleben Sie die Tastatur auf die flache Oberfläche des Passstücks, indem Sie sie zirka 10 Sekunden fest andrücken.

Reinigen Sie die Oberfläche der Helmschale an der Stelle, an der die Tastatur angeklebt werden soll, mit einem feuchten Tuch.

Bestimmen Sie nun die genaue Stelle der Helmschale, an der das Passstück mit der Tastatur angeklebt werden soll, indem Sie die Klebeschablone wie in Abbildung 10a, 10b veranschaulicht ankleben.

Entfernen Sie nun die Schutzfolie vom Doppelaufkleber, der sich auf der gekrümmten Oberfläche des Passstücks befindet. Kleben Sie das Passstück mit der Tastatur am Helm fest, indem Sie es zirka 10 Sekunden lang fest andrücken.

NB: Wird die Tastatur entfernt und auf einen anderen Helm geklebt, kann die sichere Anhaftung nicht mehr garantiert werden.

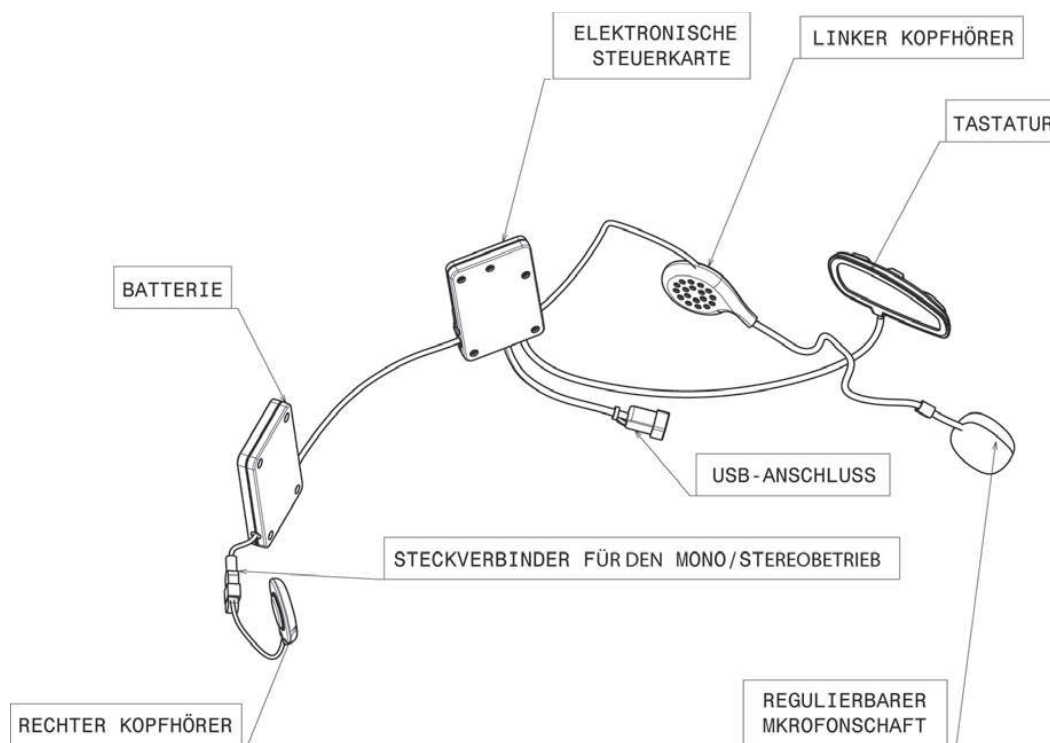
Bevor Sie den mit dem SHARE EASY FULL FACE-System ausgestatteten Helm verwenden, überprüfen Sie bitte, dass sich KEIN Kabel mit dem Kinnriemen verstricken kann und ALLE Kabel unter den Polsterungen verborgen sind. Vergewissern Sie sich außerdem, dass keine losen Kabel oder Bestandteile vorhanden sind, die Sie irgendwie beim Fahren stören könnten.

Warten Sie nach der Montage des Helmsets ein paar Stunden, bevor Sie den Helm benutzen, damit die Aufkleber ihre volle Haftfähigkeit entwickeln können.

SHARE EASY FULL FACE wurde als harmloses System entwickelt, das die normale Passform des Helms nicht beeinflusst.

REAR SHARE EASY

ANLEITUNGEN ZUR MONTAGE AN: NUMO, NUMO EVO, COMPACT



Zum Kommunikationssystem gehörende Bestandteile:

- Kommunikationssystem
- Passstücke zur Formanpassung
- Klettverschlüsse zur Befestigung der Lautsprecher
- Klettverschlüsse zur Befestigung der Gehäuse
 - Ladegerät
 - USB-Kabel
 - AUX-Eingangskabel
- Aufkleber zur Kabelbefestigung
- Schablone für die Positionierung der Tastatur
- Netzadapter

Zur Montage des Helmsets Share Easy Open Face/Flip Up an Ihren Klapphelm, folgen Sie bitte diesen Anweisungen:

Legen Sie den Helm umgekehrt (mit der Oberseite nach unten) auf eine weiche Oberfläche und vergewissern Sie sich, dass er stabil in Position bleibt. Die Montage an den Helm ist einfacher, wenn das Kinnenteil hochgeklappt ist (Abbildung 11).

Knöpfen Sie nun die Wangenpolster-Schwämme und die Haube auf und nehmen Sie sie heraus. Versuchen Sie auf keinen Fall, die Wangenpolsterhalterung aus Polystyrolschaum zu entfernen. Versuchen Sie auf keinen Fall, den Polystyrolschaum aus dem Kinnenteil zu entfernen.

Entfernen Sie nun die EPS-Einsätze, die sich hinter der Schutzpolsterung aus Polystyrolschaum befinden (Abbildung 12).

Entfernen Sie nun die Schaumstoffeinsätze aus den für die Kopfhörer vorgesehenen Aussparungen.

Ist in Ihrem Land die Verwendung des Geräts nicht mit Stereofunktion gestattet, trennen Sie den Steckverbinder, der den rechten Kopfhörer mit dem Gerät verbindet, ab und legen den Kopfhörer wieder in die Schachtel zurück (Abbildung 13).

Kleben Sie nun die Klettverschlüsse auf die Gehäuse des Kommunikationssystems, die die elektronische Steuerkarte und die Batterie enthalten (Abbildung 14a und 14b). Geben Sie dabei acht, den richtigen Klettverschlussenteil, der sich mit dem bereits an den dafür vorgesehenen Stellen im Helm befindlichen Teil verbinden kann, anzubringen.

Entfernen Sie nun die Schutzfolie von den runden Klettverschlüssen und kleben Sie diese auf die für die Kopfhörer vorgesehenen Aussparungen im Helm.

Legen Sie nun das mit dem USB-Kabel verbundene Gehäuse in die Aussparung A und das andere Gehäuse in die Aussparung B (Abbildung 15).

Entfernen Sie die Schutzfolie von den Kopfhörern und legen Sie diese in die eigens dafür vorgesehenen Aussparungen in den Polystyrol-Wangenpolstern. Der rechte Kopfhörer ist so zu positionieren, dass das Kabel so wie in Abbildung 16a veranschaulicht verläuft. Der linke Kopfhörer ist so zu positionieren, dass der Mikrofonschaft von unten herausgeführt wird (Abbildung

16b). Befestigen Sie nun den Steckverbinder für die Kopfhörer in der im Polystyrolschaum vorgesehenen Aussparung (Abbildung 16a) und vergewissern Sie sich, dass er beim Fahren nicht stören kann (nur für Länder, in denen die Verwendung der Vorrichtung mit Stereofunktion erlaubt ist).

Befestigen Sie nun den Mikrofonschaft an der dafür vorgesehenen Halterung in der Helmschale (Abbildung 17).

Falls notwendig, befestigen Sie die Kabel mit den zum Lieferumfang gehörenden Aufklebern (Abbildung 18).

Biegen Sie den Mikrofonschaft leicht an, so dass der Pfeil auf den Mund gerichtet ist (Abbildung 19).

Montieren Sie nun die Haube wieder ein. Verbergen Sie dabei das Kabel, das die beiden Plastikgehäuse miteinander verbindet, unter der auf der Hinterseite befindlichen Lasche.

Fügen Sie dann sorgfältig die Wangenpolster wieder ein. Geben Sie dabei acht, dass das Kabel der Tastatur wie in Abbildung 20 veranschaulicht herausgeführt wird. Verbergen Sie das USB-Kabel zwischen der Haube und der Polsterung der Wangenpolster.

Wählen Sie nun anhand der auf der flachen Oberfläche befindlichen Kennzeichnung das Ihrem Helmmodell entsprechende Passstück aus. **Kleben Sie es jedoch noch nicht am Helm fest.**

003 Numo, Numo Evo, Compact

Entfernen Sie die Schutzfolie vom auf der Rückseite der Tastatur befindlichen Doppelaufkleber und kleben Sie die Tastatur auf die flache Oberfläche des Passstücks, indem Sie sie zirka 10 Sekunden lang fest andrücken.

Reinigen Sie die Oberfläche der Helmschale an der Stelle, an der die Tastatur angeklebt werden soll, mit einem feuchten Tuch.

Bestimmen Sie nun die genaue Stelle der Helmschale, an der das Passstück mit der Tastatur angeklebt werden soll, indem Sie die Klebeschablone wie in Abbildung 21 veranschaulicht ankleben.

Entfernen Sie nun die Schutzfolie vom Doppelaufkleber, der sich auf der gekrümmten Oberfläche des Passstücks befindet. Kleben Sie das Passstück mit der Tastatur am Helm fest, indem Sie es zirka 10 Sekunden lang fest andrücken. Entfernen Sie nun die Klebeschablone.

NB: Wird die Tastatur entfernt und auf einen anderen Helm geklebt, kann die sichere Anhaftung nicht mehr garantiert werden.

Bevor Sie den mit dem SHARE EASY OPEN FACE/FLIP UP-System ausgestatteten Helm auf der Straße verwenden, überprüfen Sie bitte, dass sich KEIN Kabel mit dem Kinnriemen verstricken kann und ALLE Kabel unter den Polsterungen verborgen sind. Vergewissern Sie sich außerdem,

dass keine losen Kabel oder Bestandteile vorhanden sind, die Sie irgendwie beim Fahren stören könnten.

Warten Sie nach der Montage des Helmsets ein paar Stunden, bevor Sie den Helm benutzen, damit die Aufkleber ihre volle Haftfähigkeit entwickeln können.

SHARE wurde als harmloses System entwickelt, das die normale Passform des Helms nicht beeinflusst.

SICHERHEITANWEISUNGEN

Einleitende Hinweise

Bitte lesen Sie die Sicherheitsanweisungen für Ihr Headset sorgfältig. Diese befinden sich im Handbuch.

Dieses Benutzerhandbuch wird ohne präzise Garantie veröffentlicht. AGV Spa behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung eventuelle auf Druckfehler, Ungenauigkeiten, Aktualisierung der Informationen bzw. der Programme und/oder Vorrichtungen zurückzuführende Änderungen durchzuführen.

Diese Änderungen betreffen die nachfolgenden Ausgaben dieses Benutzerhandbuchs, welche auf der Internetseite www.agv.com veröffentlicht werden. Der Benutzer hat besagte Internetseite regelmäßig zu besuchen, um zu kontrollieren, ob wichtige Änderungen und Aktualisierungen vorhanden sind.

Das Share Intercom System entspricht allen technischen Produktnormen innerhalb des Anwendungsbereichs der Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft:

- 2006/95/EG, 2004/108/EG, und 1999/5/EG.
- ETSI EN 301/489
- ETSI EN 300/328
- EN 60950-1
- EN 61000-4-2

Es ist dem Benutzer untersagt, Änderungen jeglicher Art an der Vorrichtung vorzunehmen: eventuelle nicht ausdrücklich von AGV Spa genehmigte Änderungen heben die Gebrauchsberechtigung des Benutzers für die Vorrichtung auf.

Diese beschränkte Gewährleistung erstreckt sich nicht auf mitgelieferte Verbrauchsmaterialien (wie Batterien); kosmetische Schäden; Beschädigung oder Verlust irgendwelcher Softwareprogramme, Daten oder entnehmbare Speichermedien sowie Schäden aufgrund von (i) höherer Gewalt, Unfällen, unsachgemäßer Nutzung, Missbrauch, Vorsatz, unzumutbarer oder ungewöhnlich starker Nutzung und dergleichen mehr, sowie von außen auf das Produkt einwirkenden Faktoren wie beispielsweise übermäßige Hitze oder Feuchtigkeit oder Manipulationen am Produkt, (ii) unkorrekte Installation, unsachgemäßer Betrieb, unkorrekte Prüfung oder Wartung dieses Produktes; (iii) Stromausfall oder Anschluss an eine unpassende Spannungsquelle oder (iv) versuchten Reparaturen durch irgendeinen Dritten außer Ihrem zugelassenen Händler oder Lieferanten. Diese beschränkte Gewährleistung gilt nicht, wenn der Funktionsfehler darauf zurückzuführen ist, dass dieses Produkt zusammen mit Zubehörteilen, sonstigen Produkten oder Hilfs- oder Periphärausstattung genutzt wurde, oder wenn vom Lieferanten festgestellt wurde, dass dieses Produkt an sich nicht fehlerhaft ist.

Hinweise zur Benutzung

Benutzungsorte

Bei der Verwendung des Produkts SHARE Intercom hat sich der Benutzer an die am jeweiligen Benutzungsort geltenden Regelungen zu halten. Insbesondere darf das Produkt nicht an Orten

oder in Bereichen, in denen die Verwendung von Kommunikationssystemen oder Lautsprecheranlagen, deren Funktionsweise mit der von SHARE Intercom vergleichbar ist, ausdrücklich verboten ist, benutzt werden.

SHARE Intercom sollte zudem überall dort nicht verwendet werden, wo Verbotsschilder oder Hinweisschilder die Benutzung von elektronischen Geräten mit Hochfrequenzübertragung verbieten.

Die Verwendung von SHARE Intercom hat mit einer der jeweiligen Umgebung und den eventuellen am Benutzungsort geltenden Vorschriften angepassten Lautstärke zu erfolgen.

SHARE Intercom ist ein Kommunikationsgerät, das zur Unterhaltung und zum Vergnügen bestimmt ist. SHARE Intercom darf nicht als Kommunikationssystem für professionelle Zwecke oder Notfälle verwendet werden. Ebenso ist SHARE Intercom kein Produkt, das zur Verwendung bei offiziellen oder nicht offiziellen Wettkämpfen, in Motodromen, auf Rennbahnen, Pisten u. ä. bestimmt ist.

Eventuelle am Benutzungsort vorgesehene Steuern für die Benutzung von SHARE Intercom als Kopfhörergerät, Gegensprechanlage, FM-Radio sowie Steuern, die aufgrund anderer Eigenschaften von SHARE verlangt werden, gehen zu Lasten des Benutzers.

Verwendung mit anderen Vorrichtungen

Bevor Sie den mit dem AGVoice-System ausgestatteten Helm mit anderen vorgesehenen Vorrichtungen verbinden, lesen Sie bitte das jeweilige Benutzerhandbuch durch, in dem Sie detaillierte Informationen zur Sicherheit finden. Überprüfen Sie besonders eventuelle Benutzungseinschränkungen der zu verbindenden Vorrichtung: AGV Spa haftet auf keinen Fall für eventuelle Benutzungseinschränkungen, die auf die typische Funktionsweise von Mobiltelefonen oder anderen, nicht von AGV Spa gelieferten Vorrichtungen zurückzuführen sind.

Elektronische Vorrichtungen und Geräte sind normalerweise gegen RF-Signale abgeschirmt. Dennoch ist es möglich, dass einige elektronische Vorrichtungen oder Geräte nicht ausreichend abgeschirmt sind und SHARE Intercom daher in diesen Fällen Störungen verursacht. Diese Störungen sind nicht auf einen Defekt von SHARE Intercom zurückzuführen, da das System den für seine Verwendung geltenden Normen zur elektromagnetischen Verträglichkeit entspricht.

Ebenso könnte es bei starken, z.B. auf die Nähe von Funktürmen und Leitungsmasten oder verschiedene Funksignale zurückzuführenden Interferenzen bei SHARE Intercom zu Funktionsstörungen kommen. Um die korrekte Funktionsweise wiederherzustellen, entfernen Sie sich am besten aus der die Störung verursachenden Zone und/oder schalten SHARE Intercom zuerst aus und dann wieder ein.

Reparaturen und Verwendung von Ersatzteilen

Demontieren, beschädigen oder verändern Sie auf keinen Fall den mit SHARE Intercom ausgestatteten Helm und/oder die elektronische Einheit in seinem Inneren. Das interne Batteriepaket ist auf keinen Fall zu öffnen, auszuwechseln oder zu entfernen.

Im Fall von Störungen oder Fehlfunktionen sind alle technischen Eingriffe ausschließlich von qualifiziertem Personal in einem von AGV Spa zugelassenen Kundendienstzentrum durchführen zu lassen.

Bei allen an SHARE Intercom durchgeführten Reparaturen oder Auswechslungen sind auf jeden Fall Originalersatzteile zu verwenden.

Die Nichteinhaltung dieser Anweisungen führt nicht nur zur Beeinträchtigung der Eigenschaften und Leistungen von SHARE Intercom, sondern auch zum Verfall der Garantie und der Zertifizierungen und kann Gefahrensituationen verursachen.

Handhabung der Batterie

Laden Sie SHARE Intercom mindestens einmal alle 3-4 Monate auf, um eine korrekte Funktionsweise der Batterie zu erhalten.

Die im Inneren von SHARE Intercom befindliche Batterie wurde eigens zur Benutzung während der gesamten Nutzungsdauer des Produkts entwickelt. Voraussetzung dafür ist allerdings eine korrekte Benutzung, d.h. die Vermeidung von zu langen Aufladezeiten, längeren inaktiven Zeiten und Betriebstemperaturen außerhalb der zugelassenen Grenzwerte.

Um die Batterieladung zu schonen und die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, bewahren Sie das Headset bei Umgebungstemperaturen zwischen 15 °C und 25 °C auf, wenn Sie es nicht nutzen.

Verwenden Sie ausschließlich die von AGV Spa angegebenen Batterien und Ladegeräte; für Informationen zu deren Verfügbarkeit wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Schutz vor Wasser und anderen Flüssigkeiten

Die im Helminnenen zu installierenden Bestandteile von SHARE Intercom sind nicht vollständig wasserdicht. Vermeiden Sie deshalb, dass die Innenseite des Helms und somit auch die verschiedenen internen Bestandteile von SHARE Intercom nass werden, da sonst das System permanente Schäden erleiden könnte. Sollte dennoch Wasser ins Helminnere gelangen, entfernen Sie sofort das SHARE Intercom-System und lassen es an der Luft trocknen.

Keiner der Bestandteile von SHARE Intercom darf mit Reinigungsmitteln, Treibstoffen oder anderen Flüssigkeiten, die an Bord eines Motorfahrzeug vorhanden sind, in Kontakt kommen. Diese Stoffe könnten das System auf irreparable Weise beschädigen.

Reinigung

Zur Reinigung von SHARE Intercom benutzen Sie am besten einen mit Wasser und eventuell etwas Neutraseife angefeuchteten Schwamm. Verwenden Sie auf keinen Fall Lösungsmittel oder Fettentferner.

Vermeiden Sie während der Reinigung, dass Wasser in die Bestandteile von SHARE Intercom gelangt.

Entsorgung

SHARE Intercom ist gemäß den für die Entsorgung von elektronischen Abfällen und Batterien geltenden Bestimmungen zu entsorgen. Das Produkt darf daher auf keinen Fall über den Restmüll entsorgt werden. Eine korrekte Entsorgung der elektronischen Geräte trägt zur Vorbeugung möglicher negativer Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt bei.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Produkt innerhalb der Europäischen Gemeinschaft am Ende seiner Nutzungsdauer über den Sondermüll zu entsorgen ist (EG-Richtlinie 2002/96/EG).

Sicherheit des Produkts

Nichtbenutzung

Treffen Sie immer die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie Ihr Gerät nutzen. Dadurch werden Risiken im Zusammenhang mit Feuer, Elektroschlägen und Verletzungen reduziert.

Schalten Sie SHARE Intercom in allen Situationen und Orten aus, an denen die Verwendung von mit SHARE Intercom vergleichbaren Vorrichtungen ausdrücklich aus Sicherheitsgründen verboten ist.

Zur Vermeidung von Unfällen und Explosionen verwenden Sie das Gerät nicht bei ausgetretenem Gas oder in der Nähe anderer flüchtiger oder entzündlicher Stoffe.

Setzen Sie Ihr Gerät keinen extremen Temperaturen aus, Feuchtigkeit oder Hochspannung aus. Bringen Sie das Gerät nicht mit Flüssigkeiten in Kontakt und legen Sie keine schweren Gegenstände darauf.

Seien Sie vorsichtig bei Verwendung Ihres Gerätes neben Wasserquellen, wie Badewannen, Spülbecken oder Schwimmbecken.

Vermeiden Sie sowohl während des Gebrauchs von SHARE Intercom als auch während des Aufladens der Batterie, dass das Helminnere nass wird: dringt Wasser in die SHARE Intercom Bestandteile ein, könnte dies Gefahrensituationen verursachen. Wird das System dennoch nass, schalten Sie es sofort aus und entfernen es so schnell wie möglich aus dem Helm, um es an der Luft trocknen zu lassen.

Tragen Sie auf keinen Fall Ihren mit dem SHARE Intercom-System ausgestatteten Helm während des Aufladens der Batterie.

Sollte ein Problem mit offensichtlich anormalen Auswirkungen auftreten (z.B. die Bildung von intensiver Hitze, Rauch, Gerüchen o.a.), ist der Helm umgehend auszuziehen. Sollte das System gerade seine Batterie aufladen, ist dieser Vorgang umgehend zu unterbrechen, indem Sie das Speisekabel ausstecken.

Ziehen Sie das Wandladegerät vom Gerät ab, wenn:

- a. Flüssigkeit in das Ladegerät hineingelaufen ist;
- b. das Wandladegerät nach Einhaltung der Bedienungsanweisung nicht normal läuft;
- c. das Wandladegerät heruntergefallen ist und das Gehäuse beschädigt wurde;
- d. das Wandladegerät eine Leistungsänderung aufweist.

Wenn Sie als Nutzer sehen, dass das Batteriegehäuse geschwollen ist, dürfen Sie das SHARE Intercom nicht benutzen, sondern sollten es einfach dem lokalen Händler zurückgeben.

Ihr Gerät ist zwar stabil, kann aber beschädigt werden oder kaputt gehen, wenn es nicht sorgfältig behandelt wird.

Verwenden Sie Ihr Gerät nicht mehr, wenn:

- e. Ihr Gerät beschädigt ist;
- f. Ihr Gerät heruntergefallen ist und das Gehäuse beschädigt wurde;
- g. Ihr Gerät eine auffällige Leistungsänderung aufweist;
- h. Ihr Gerät nicht normal funktioniert und ein Einstellen der Steuerfunktionen diesen Zustand nicht beseitigt.

Bitte gehen Sie mit den USB-Kabeln sorgsam um, ziehen Sie nicht zu stark daran, sonst kann das Helmset beschädigt werden.

Installation

Eine falsche oder ungenaue Installation des SHARE Intercom-Systems im Inneren des Helms könnte die Sicherheitsmerkmale des Helms verändern und Gefahrensituationen verursachen. Halten Sie sich bei der Installation an die spezifischen Montageanleitungen und wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren zugelassenen AGV-Händler.

Die Beschädigung des Helms und/oder des elektronischen Systems während der Installation von SHARE Intercom kann die Merkmale des Helms ändern und somit die Ungültigkeit seiner Zulassung und die potentielle Verursachung von Gefahrensituationen zur Folge haben.

Mäßige Lautstärke

Die ständige Benutzung einer lautstarken Vorrichtung zur Audiowiedergabe führt zur Gewöhnung und zu zeitweiliger Schwerhörigkeit. Auf die Dauer können bleibende Gehörschäden bis hin zur völligen Taubheit auftreten. Verwenden Sie deshalb SHARE Intercom mit einer angemessenen Lautstärke. Sollten Sie Hörbeschwerden oder Ohrenscherzen verspüren, senken Sie bitte umgehend die Lautstärke oder schalten SHARE Intercom aus.

Benutzung mit Kindern

Ein mit SHARE Intercom ausgestatteter Helm darf auf keinen Fall in der Reichweite von unbeaufsichtigten Kindern gelassen werden.

Benutzung in Bereichen mit Brandgefahr und in Explosionsbereichen

Verwenden Sie SHARE Intercom auf keinen Fall auf Tankstellen und schalten Sie SHARE Intercom während des Tankens ab.

Verwenden Sie SHARE Intercom auf keinen Fall in der Nähe von Brennstoffen oder chemischen Produkten und schalten Sie das System in der Nähe von explosiven Materialien aus.

Elektromedizinische Geräte

Sollten Sie elektromedizinische Geräte verwenden, kontaktieren Sie bitte den Hersteller des Geräts und/oder Ihren Arzt, um sicherzustellen, dass keine Kontraindikationen für die Benutzung von SHARE Intercom bestehen. Halten Sie sich gewissenhaft an die Anweisungen des Herstellers des Geräts oder des Arztes.

Auch bei der Benutzung von Hörgeräten überprüfen Sie bitte vor der Benutzung von SHARE Intercom beim Hersteller eventuelle Kontraindikationen.

Handhabung der Batterie

Um das Auftreten von Gefahrensituationen zu vermeiden, die auf Überhitzung oder eine falsche Handhabung der Batterie zurückzuführen sind, verwenden Sie bitte ausschließlich das zum Lieferumfang gehörende Batterieladegerät und die dazugehörenden Kabel und laden die Batterie nicht mit anderen Vorrichtungen auf.

Sollte das Ladegerät einen starken Aufprall erlitten haben oder sonst irgendwie beschädigt worden sein, verwenden Sie es bitte nicht.

Berühren Sie das Wandladegerät nicht mit feuchten Händen.

Versuchen Sie niemals, das Wandladegerät zu öffnen.

Setzen Sie das Wandladegerät keinen hohen Temperaturen oder feuchten Umgebungen aus.

Im Falle einer Überhitzung stecken Sie das Wandladegerät bitte aus und schicken Sie es zu irgendeinem zugelassenen Kundendienst.

Um das Ladegerät aus der Steckdose zu stecken, ziehen Sie bitte nicht am Speisekabel, sondern am Körper des Netzanschlussgeräts, um Schäden zu vermeiden, die Gefahrensituationen verursachen könnten.

Vor der Durchführung von Wartungs- oder Reinigungsarbeiten ist das Netzanschlussgerät aus der Steckdose zu ziehen.

Halten Sie sich genauestens an die vorgesehenen Betriebstemperaturen. Laden Sie die Batterie daher nicht bei zu hohen Außentemperaturen auf und lassen Sie den Helm nicht im Regen oder Schnee liegen. Laden Sie das System nicht länger als 12 Stunden mit dem ans Netz angeschlossenen Ladegerät auf.

Wartungseingriffe und Ersatzteile

Unterlassen Sie es auf jeden Fall, irgendwelche Bestandteile des SHARE Intercom-Systems zu verändern. Alle technischen Eingriffe sind ausschließlich von qualifiziertem Personal in einem von AGV Spa zugelassenen Kundendienstzentrum durchführen zu lassen. Bei allen an SHARE Intercom durchgeführten Reparaturen oder Auswechslungen sind Originalersatzteile zu verwenden. Nur auf diese Weise kann die Beibehaltung derselben Sicherheitsmerkmale des Originalprodukts garantiert werden.

Zerlegen Sie das Gerät und seine Bauteile nicht, egal aus welchem Grund.

Öffnen Sie das Gehäuse des Gerätes nicht. Dies führt zum Erlöschen der Gewährleistung und kann zu Schäden an den Elektronikkreisläufen führen. Falls Hilfe erforderlich ist, nehmen Sie bitte Kontakt zu dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben, oder zum Kundendienst auf.

Verkehrssicherheit

Gesetze und Regelungen

Da in einigen Ländern die Verwendung von mobilen Kommunikationssystemen verboten oder nur beschränkt erlaubt ist, überprüfen Sie vor der Installation von SHARE Intercom alle anwendbaren Gesetze und Regelungen. SHARE Intercom darf nicht unter Verletzung von Gesetzen oder Regelungen verwendet werden.

In einigen Ländern könnte die Benutzung von Systemen, die ähnliche Merkmale wie SHARE Intercom aufweisen, nicht gestattet sein.

Straßenverkehrsordnung

Die Einhaltung der Vorschriften der Straßenverkehrsordnung sowie die notwendigen Lenkmanöver des Motorrads haben auf jeden Fall den absoluten Vorrang vor der Verwendung von Systemen wie SHARE Intercom.

Vermeidung von Ablenkungen beim Fahren

Die Verwendung von SHARE Intercom darf auf keinen Fall vom Fahren ablenken.

Während der Fahrt müssen beide Hände zum Lenken des Fahrzeugs verwendet werden. Daher haben alle an SHARE Intercom vorzunehmenden, im Folgenden aufgelisteten Eingriffe bei stehendem Fahrzeug zu erfolgen:

- die Kopplung (Pairing);
- die Konfiguration;
- das Aufladen;
- das Einschalten;
- das Ausschalten;
- die Einstellung der Lautstärke;
- die Beantwortung von Anrufen;
- die Durchführung eines Anrufs;
- im Allgemeinen, die Verwendung des Helms mit SHARE Intercom.

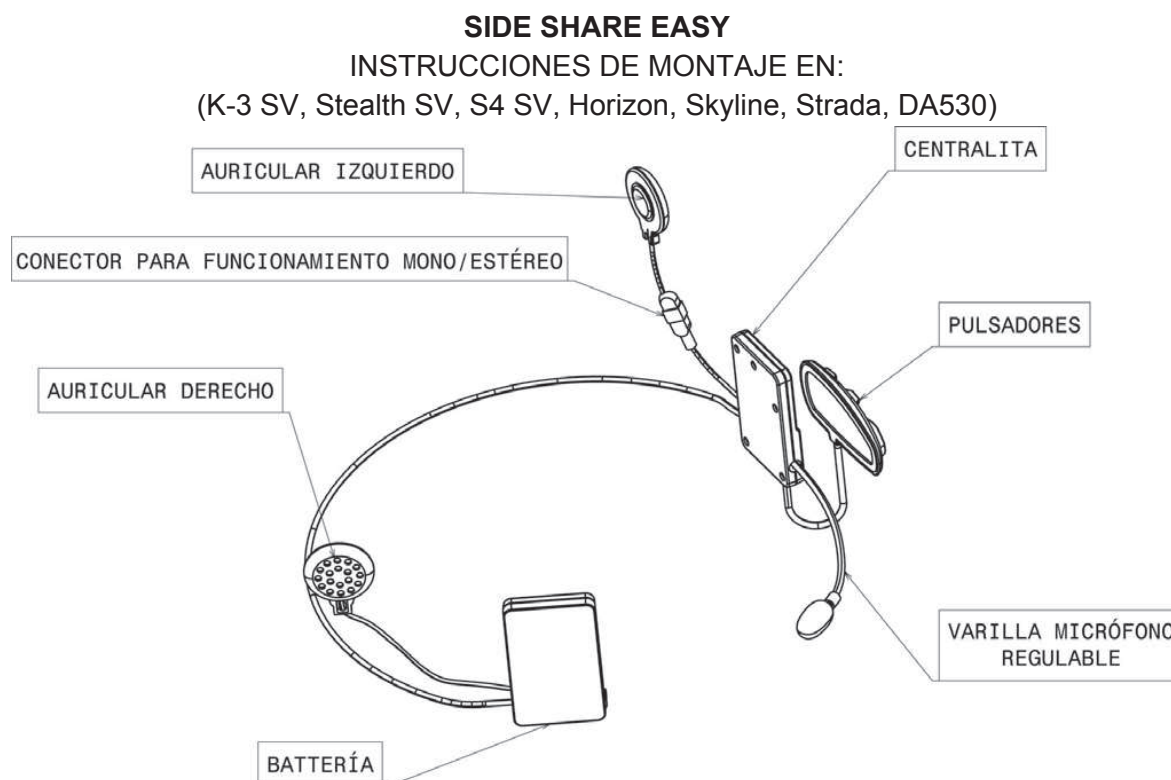
Benutzung mit angemessener Lautstärke

Die Benutzung von SHARE Intercom mit hoher Lautstärke kann vom Fahren des Fahrzeugs ablenken und Gefahrensituationen verursachen oder die Möglichkeit, Außengeräusche wahrzunehmen, beeinträchtigen. Die Lautstärke muss daher so eingestellt werden, dass Außengeräusche noch wahrgenommen werden können.

Eine kontinuierliche Benutzung von SHARE Intercom mit hoher Lautstärke kann die Fähigkeit, von außen kommende Geräusche oder Stimmen zu hören, beeinträchtigen.

Um die Wahrnehmung von Außengeräuschen zu garantieren, bietet SHARE Intercom die Möglichkeit, vor der Installation des Systems einen Lautsprecher abzutrennen und nicht zu installieren.

ESPAÑOL



Componentes del sistema de comunicación incluidos:

- Sistema de comunicación
- Adaptadores de forma
- Velcros para la fijación de los altavoces
- Velcros para la fijación de las unidades (macho y hembra)
 - Adhesivos para sujeción de cables
 - Cargador de baterías
 - Cable USB
 - Cable AUX-IN
- PLANTILLA para posicionar los pulsadores
- Adaptador de corriente

Para ensamblar el Kit SIDE SHARE EASY en el casco siga estas indicaciones:

Coloque el casco sobre una superficie suave, apoyándolo sobre la zona superior y haciendo que quede estable en posición (Figura 1).

Quite el barboquejo tirándolo hacia sí, y quite los protectores laterales de polietileno expandido y el acolchado interior.

Por ninguna razón, trate de quitar las bases de los protectores laterales de polietileno expandido. Por ninguna razón trate de quitar la mentonera.

Quite los tacos de polietileno expandido introducidos en los protectores laterales (Figura 2)

Quite de la mentonera la inserción de plástico que cierra el alojamiento del micrófono, si estuviera incorporado en el casco, y quite las inserciones de material expandido que cierran los alojamientos de los auriculares.

Si en su país no está permitido utilizar el dispositivo estéreo, desconecte el conector que conecta el auricular de la izquierda y guarde el auricular en la caja (figura 3)

Coloque los velcros adhesivos en las unidades del sistema de comunicación que contienen la tarjeta electrónica y la batería (figura 4a y 4b), colocando el tipo de velcro que puede adherirse correctamente a aquel presente en los alojamientos en el interior del casco.

La unidad de plástico de la que sale la varilla del micrófono se coloca en el compartimiento A. La otra unidad se coloca en el compartimiento B (Figura 5)

Quite la película protectora de los velcros redondos y péguelos en el casco, en la zona de alojamiento de los auriculares. Atención: el cable debe realizar el recorrido que se muestra en las figuras 6a y 6b.

Coloque el cable perimetral entre las dos unidades a lo largo del borde inferior del casco, haciéndolo pasar por afuera de la correa. En algunos modelos de casco (por ejemplo: Stealth SV, S4 SV, Horizon e Skyline) es posible ocultar este cable bajo una lengüeta de tejido del acolchado interior presente en la zona trasera, en otros modelos es posible ocultar el cable bajo el protector de nuca (por ejemplo Strada).

Si fuera necesario sujete los cables con los adhesivos suministrados (Figura 7)

Tuerza ligeramente la varilla del micrófono para que la flecha quede dirigida hacia la boca (figura 8)

Vuelva a montar los protectores laterales.

Vuelva a montar con cuidado la mentonera haciendo salir el cable que conecta los pulsadores (Figura 9a, 9b, 9c)

Escoja el adaptador de forma para su modelo de casco según el marcado que encuentre en la superficie plana. **No lo pegue al casco en esta fase.**

001 DA530/Strada

002 Stealth SV, S4 SV, Horizon, Skyline, K-3 SV

Quite la protección del bi-adhesivo colocada en el reverso del teclado y pegue los pulsadores en la superficie plana del adaptador de forma presionando durante unos 10 segundos.

Limpie con un paño húmedo la superficie de la calota en la zona donde va a pegar los pulsadores.

Identifique el área de la calota en la que se pegará el bloque adaptador + pulsadores, colocando la dima adhesiva como en las figuras 10a, 10b.

Quite la protección del bi-adhesivo aplicado en la superficie curva del adaptador de forma. Pegue el bloque (pulsadores + adaptador) al casco y presione durante unos diez segundos.

NOTA: Los pulsadores no están diseñados para garantizar fiabilidad de adherencia si se los despegan y se los pega en otro casco.

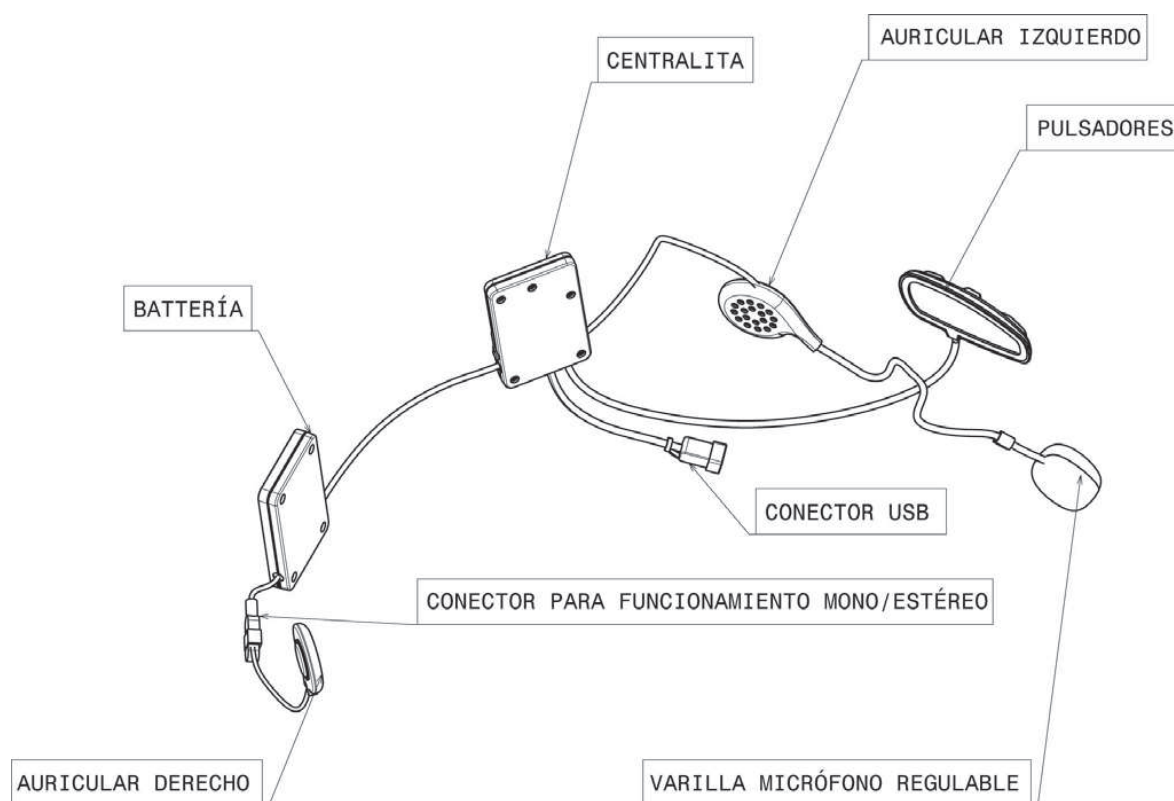
Antes de utilizar en la carretera el casco con el sistema SHARE EASYFULL FACE compruebe que TODOS los cables pasen por afuera del barboquejo y que estén adecuadamente ocultos bajo los rellenos. Compruebe que no haya cables sueltos o componentes fijados mal que puedan molestar durante la conducción.

Se recomienda esperar algunas horas antes de usar el casco a fin de permitir que los adhesivos alcancen una adherencia adecuada.

SHARE EASY FULL FACE ha sido diseñado para ser inocuo y para no influir en el ajuste normal del casco.

REAR SHARE EASY

INSTRUCCIONES DE MONTAJE EN CASCOS NUMO, NUMO EVO, COMPACT



Componentes del sistema de comunicación incluidos:

- Sistema de comunicación
- Adaptadores de forma
- Velcros para la fijación de los altavoces
- Velcros para la fijación de las unidades (macho y hembra)
 - Cargador de baterías
 - Cable USB
 - Cable AUX-IN
- Adhesivos para sujeción cables
- PLANTILLA para posicionar los pulsadores
- Adaptador de corriente

Para ensamblar el Kit REAR SHARE EASY en el casco practicable siga estas indicaciones:

Coloque el casco sobre una superficie suave, apoyándolo sobre la zona superior y haciendo que quede estable en posición. Es más cómodo el montaje en el casco si la mentonera abierta (figura 11)

Desabroche y quite los protectores laterales de polietileno expandido y el acolchado interior.

Por ninguna razón, trate de quitar las bases de los protectores laterales de polietileno expandido. Por ninguna razón trate de quitar el polietileno expandido de la mentonera.

Quite los tacos de EPS introducidos en la parte posterior en el relleno protector de polietileno expandido (figura 12)

Quite las inserciones de material expandido situadas en los alojamientos de los auriculares.

Si en su país no está permitido utilizar el dispositivo estéreo, desconecte el conector que conecta el auricular de la derecha y guarde el auricular en la caja (figura 13)

Coloque los velcros adhesivos en las unidades del sistema de comunicación que contienen la tarjeta electrónica y la batería (figura 14a y 14b), colocando el tipo de velcro que puede adherirse correctamente a aquel presente en los alojamientos en el interior del casco.

Quite la película protectora de los velcros redondos y péguelos en el casco, en la zona de alojamiento de los auriculares.

La unidad de plástico conectada al cable USB se coloca en el alojamiento A. La otra se coloca en el B. (figura 15)

Quite la película protectora de los auriculares y colóquelos en los alojamientos hechos en los protectores laterales de polietileno expandido. El auricular de la derecha va situado de forma que el cable salga como en la figura 16a. El auricular de la izqda. se sitúa de forma que la varilla del micrófono salga por abajo (figura 16b). Bloquee el conector del auricular

en el alojamiento hecho en el polietileno expandido (figura 16a) para que no moleste durante la conducción (solo para países en los que se permite el uso en estéreo)

Bloquee la varilla del micrófono en el interior del gancho situado en el interior de la calota (figura 17)

Si fuera necesario sujete los cables con los adhesivos suministrados (Figura 18)

Tuerza ligeramente la varilla del micrófono para que la flecha quede dirigida hacia la boca (figura 19)

Vuelva a ensamblar el acolchado interior, ocultando en el interior de la lengüeta trasera el cable que conecta las dos unidades de plástico.

Vuelva a montar los protectores laterales con cuidado, procurando hacer salir el cable de los pulsadores como en la figura 20. Oculte el cable USB entre el acolchado interior y el relleno de los protectores laterales.

Escoja el adaptador de forma para su modelo de casco según el marcado que encuentre en la superficie plana. **No lo pegue al casco en esta fase.**

- **003 Numo, Numo Evo, Compact**

Quite la protección del bi-adhesivo colocada en el reverso del teclado y pegue los pulsadores en la superficie plana del adaptador de forma presionando durante unos 10 segundos.

Limpie con un paño húmedo la superficie de la calota en la zona donde va a pegar los pulsadores.

Identifique el área de la calota en la que se pegará el bloque adaptador + pulsadores, colocando la dima adhesiva como en la figura (figura 21)

Quite la protección del bi-adhesivo aplicado en la superficie curva del adaptador de forma. Pegue el bloque (pulsadores + adaptador) al casco y presione durante unos diez segundos. Luego quite la plantilla adhesiva.

NOTA: Los pulsadores no están diseñados para garantizar fiabilidad de adherencia si se los despegan y se los pega en otro casco.

Antes de utilizar en la carretera el casco con el sistema SHARE EASY OPEN FACE/FLIP UP compruebe que TODOS los cables pasen por afuera del barboquejo y que estén adecuadamente ocultos bajo los rellenos. Compruebe que no haya cables sueltos o componentes fijados mal que puedan molestar durante la conducción.

Se recomienda esperar algunas horas antes de usar el casco a fin de permitir que los adhesivos alcancen una adherencia adecuada.

SHARE ha sido diseñado para ser inocuo y para no influir en el ajuste normal del casco.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Notas introductorias

Tenga a bien leer detenidamente las instrucciones de seguridad de los auriculares incluidas en el Manual.

Este manual se publica sin ninguna garantía precisa. AGV Spa se reserva el derecho de aportar en cualquier momento y sin aviso, las modificaciones debidas a errores tipográficos, imprecisiones, actualización de las informaciones o actualización de programas y/o de dispositivos.

Estas modificaciones se incorporarán en las ediciones siguientes del presente manual que se publican en el sitio web www.agv.com. El usuario debe consultar el sitio web antedicho para comprobar la presencia de cambios o actualizaciones importantes.

"El sistema Share Intercom es conforme a las normas técnicas relativas al producto dentro del campo de aplicabilidad de las Directivas Comunitarias

- 2006/95/CE, 2004/108/CE, y 1999/5/CE.
- ETSI EN 301 489
- ETSI EN 300 328
- EN 60950-1
- EN 61000-4-2

Está prohibido que el usuario realice modificaciones o cambios de cualquier tipo al dispositivo: posibles cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por AGV Spa. anulan la autorización del usuario para usar el equipo.

Esta Garantía Limitada no cubre los consumibles (como las baterías) suministrados con este producto; daños estéticos, daños o pérdidas de cualquier programa software, o dispositivos de almacenamiento extraíbles, o por daños, incluidos a título enunciativo pero no limitativo: (i) casos fortuitos, accidente, uso indebido, abuso, negligencia, uso anormal o inusualmente intenso, causas externas al producto, tales como, pero no limitado a un calor excesivo o humedad, o modificaciones del producto, (ii) la instalación, uso, prueba o mantenimiento inadecuado de este producto, (iii) la falta de potencia o conexión a una alimentación de tensión inapropiada, o (iv) reparaciones efectuadas por terceros que no sea un distribuidor o revendedor autorizado. Esta Garantía Limitada no se aplica cuando el mal funcionamiento es el resultado de haber utilizado este producto junto con accesorios, productos o auxiliares o equipos periféricos, o cuando el proveedor determine que el Producto no presenta fallos.

Advertencia sobre el uso

Ambientes y lugares de uso

Para utilizar el producto SHARE Intercom atégase a las indicaciones presentes en el sitio donde se halle. En particular, no debe ser utilizado en los lugares o áreas en los que el uso de sistemas de comunicación o de difusión sonora con funcionamiento asimilable al de SHARE Intercom esté expresamente prohibido.

También se recomienda no utilizar SHARE Intercom en los lugares donde hay carteles o señalizaciones que indican que no hay que utilizar dispositivos electrónicos con transmisión por radiofrecuencia.

SHARE Intercom debe utilizarse con un volumen apropiado a las condiciones ambientales y a las prescripciones relativas al lugar de uso.

SHARE Intercom es un dispositivo para comunicación destinado al entretenimiento y diversión; SHARE Intercom no debe utilizarse como sistema de comunicación para usos profesionales o de emergencia. Igualmente, SHARE Intercom no es un producto destinado al uso en competiciones oficiales y no oficiales, pistas para motos, circuitos, pistas y similares.

Todas las tasas previstas en el lugar de uso de SHARE Intercom en cuanto utilizado como dispositivo auricular, dispositivo intercomunicador, radio FM o en base a otras características de SHARE , son a cargo del usuario.

Uso con otros dispositivos

Cuando se hace la conexión entre el casco con el sistema AGVoice y a cualquier dispositivo previsto, lea el manual de uso para informaciones detalladas sobre la seguridad. Se recomienda particularmente comprobar las posibles limitaciones del otro dispositivo: AGV Spa no puede considerarse responsable por posibles limitaciones derivadas de los métodos de funcionamiento típicos de teléfonos móviles u otros dispositivos no suministrados por AGV Spa.

Dispositivos y equipos electrónicos están por lo general blindados contra las señales RF. Sin embargo, es posible que otros dispositivos o equipo electrónicos no estén blindados de igual modo y que puedan producirse problemas de funcionamiento en presencia de SHARE Intercom. Dichos problemas de funcionamiento no pueden atribuirse a ningún defecto de SHARE Intercom que responde a las normativas vigentes en términos de compatibilidad electromagnética para el uso.

De la misma manera, en presencia de fuertes perturbaciones radio causadas, por ejemplo, por la cercanía de repetidores, postes de alta tensión, señales de radio de distintos tipo, SHARE Intercom podría presentar funcionamientos anormales. Para restablecer el funcionamiento correcto, hay que alejarse de la zona con perturbaciones y/o apagar y encender SHARE Intercom.

Reparaciones y sustitución

No desmonte, ni altere ni modifique el casco con SHARE Intercom y/o el grupo electrónico en su interior; no abra, ni sustituya, ni quite el paquete de baterías interior.

En caso de desperfecto o problema de funcionamiento, los trabajos de servicio técnico pueden ser realizados exclusivamente por personal cualificado en un centro de asistencia autorizado por AGV Spa.

En las reparaciones de SHARE Intercom y al sustituirse piezas deben utilizarse siempre piezas de repuesto originales.

En caso de no respetarse las presentes indicaciones, además de comprometerse las características y prestaciones de SHARE Intercom, caducará la garantía y las certificaciones del producto y se podrá crear una situación de peligro para el usuario.

Gestión de la batería

Se recomienda cargar la batería de SHARE Intercom por lo menos cada 3-4 meses, a fin de conservar el funcionamiento correcto de la batería.

La batería presente en el interior de SHARE Intercom ha sido diseñada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto, siempre que se utilice adecuadamente, es decir evitando cargas demasiado largas, períodos de inactividad prolongados y temperaturas de servicio fuera de los límites admitidos.

A fin de conservar la capacidad de la batería y prolongar su vida útil, guarde los auriculares en un lugar con una temperatura entre 15°C y 25°C cuando no lo use.

Utilice solo baterías y cargadores de baterías indicados por AGV Spa; para la disponibilidad, consulte con su revendedor.

Protección del agua y otras sustancias

Las piezas que componen SHARE Intercom que se instalarán dentro del casco no son completamente impermeables. Por consiguiente, hay que evitar que se moje el interior del casco y evitar que se mojen las piezas interiores de SHARE Intercom; por el contrario el sistema podría

sufrir daños permanentes. En caso contrario, si entrara agua dentro del casco, es oportuno quitar de inmediato SHARE Intercom y dejarlo secar al aire.

Ninguna de las piezas del sistema SHARE Intercom debe tener contacto con detergentes, carburantes u otros líquidos presentes en un vehículo de motor. Estas sustancias pueden dañar irremediablemente el sistema.

Limpieza

Para la limpieza de SHARE Intercom utilice una esponja humedecida con agua y, de ser necesario, jabón neutro. No utilice sustancias disolventes o desengrasantes.

Durante la limpieza procure que no filtre agua dentro de las piezas de SHARE Intercom.

Eliminación

En caso de no utilizar más SHARE Intercom, elimínelo de acuerdo con las disposiciones vigentes en materia de tratamiento de equipos electrónicos y de baterías. El producto no debe ser eliminado junto con los residuos sólidos urbanos indiferenciados. La eliminación correcta de los equipos electrónicos contribuye a prevenir consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente.

La presencia del símbolo con una papelera tachada señala que dentro de la Unión Europea el producto está sujeto a recogida selectiva especial al final de su ciclo de vida útil (directiva europea 2002/96/CE).

Seguridad del producto

Situaciones en que no se debe utilizar

Adopte siempre las precauciones básicas de seguridad cuando utilice el Producto. Así reducirá los riesgos de incendio, choque eléctrico y lesiones a los usuarios.

Mantenga apagado SHARE Intercom en las situaciones y lugares en los que está expresamente prohibido utilizar dispositivos similares a SHARE Intercom por razones de seguridad.

Para prevenir accidentes y explosiones, no utilice el dispositivo en caso de pérdidas de gas o cerca de sustancias inflamables o volátiles.

No exponga el Producto a temperaturas extremas, humedad o alta tensión.

No exponga el Producto a líquidos, ni le ponga objetos encima.

Tenga cuidado cuando utilice el Producto cerca del agua, por ejemplo bañeras, fregaderos o piscinas.

Evite que el interior del casco se moje, tanto durante el uso de SHARE Intercom como durante la carga, para evitar infiltraciones de agua que puedan generar situaciones de peligro. En el caso de que el sistema se mojara, apáguelo de inmediato y quítelo del casco para hacerlo secar al aire.

No use el casco con el sistema SHARE Intercom durante la recarga de la batería.

En el caso de que se produjera un problema con evidentes efectos anormales (por ejemplo desarrollo de calor intenso, humo, olores o demás) quítese de inmediato el casco. En el caso de que estuviera cargándose la batería, interrumpa de inmediato la operación desconectando el cable de alimentación.

Desconecte el cargador de pared del producto si:

- a. se ha salpicado líquido sobre el cargador.
- b. El Cargador de Pared no funciona normalmente después de seguir las instrucciones de funcionamiento.
- c. El Cargador de Pared se cayó y la cubierta se ha averiado.
- d. El Cargador de Pared muestra un problema de funcionamiento.

Si el usuario observa que el alojamiento de las baterías está hinchado, no utilice el sistema SHARE intercom, devuélvalo a su distribuidor local

El Producto es robusto, pero puede arruinarse o romperse si no se trata con cuidado.

No use el Producto si:

- a. el Producto estuviera averiado.
- b. el Producto se cayó y la cubierta se ha averiado.
- c. el Producto muestra un cambio evidente de funcionamiento.
- d. el Producto no funciona normalmente y no se resuelve el problema ajustando los controles.

Utilice los cables USB con delicadeza, no tire de ellos bruscamente porque podría arruinar los auriculares del casco.

Instalación

Una instalación incorrecta o imprecisa de SHARE Intercom dentro del casco podría modificar las características de seguridad del casco, generando condiciones de peligro. Para la instalación, atégase a las instrucciones de montaje específicas y, en caso de dudas, diríjase a su revendedor autorizado AGV.

La alteración del casco y/o del sistema durante la instalación de SHARE Intercom puede alterar las características del mismo casco, invalidando su homologación y creando posibles situaciones de peligro.

Volumen moderado

El uso continuo de un dispositivo de reproducción sonora a alto volumen provoca acostumbamiento y una sordera parcial transitoria; con el tiempo pueden producirse daños permanentes al aparato auditivo, hasta la pérdida de audición. Por consiguiente, utilice SHARE Intercom a un volumen adecuado; particularmente si se advierten molestias en el oído o dolores, disminuya el volumen o apague SHARE Intercom.

Uso con niños

El casco con SHARE Intercom no debe dejarse nunca al alcance de los niños sin vigilancia.

Uso en áreas inflamables y explosivas

No utilice el SHARE Intercom en las estaciones de servicio y, en particular, apague SHARE Intercom durante la reposición de combustible.

No use el SHARE Intercom cerca de combustibles o productos químicos y manténgalo apagado en proximidad de materiales explosivos.

Presencia de equipos médicos

En caso de uso de equipos médicos personales, consulte con el fabricante del equipo y/o con el médico para determinar si existen contraindicaciones para el uso de SHARE Intercom. Respete las indicaciones del fabricante del equipo o del médico.

De la misma manera, realice los controles oportunos con el fabricante de aparatos acústicos antes de usar SHARE Intercom.

Gestión de la batería

Para evitar el riesgo de situaciones peligrosas derivadas del recalentamiento o de una gestión incorrecta de la batería, utilice exclusivamente el cargador de baterías y los cables relativos entregados y/o no cargue la batería con otros dispositivos.

No use el cargador de baterías si éste ha recibido un fuerte golpe o si se ha dañado de alguna manera.

No toque el Cargador de Pared con las manos mojadas.

Nunca trate de abrir el Cargador de Pared.

No exponga el Cargador de Pared a altas temperaturas o con condiciones húmedas.

En caso de recalentamiento, desconecte el Cargador de Pared y envíelo a un Centro de Servicio autorizado.

Para desconectar el cargador de baterías del tomacorriente, coja el cuerpo del alimentador y no el cable conectado al mismo, a fin de reducir el riesgo de daños que puedan provocar situaciones de peligro.

Antes de cualquier trabajo de mantenimiento o limpieza es necesario desconectar el alimentador del toma de corriente.

Respete severamente las temperaturas de uso. En particular, no recargue las baterías con temperaturas excesivas o dejando el casco expuesto a lluvia o nieve. No deje el sistema cargándose con el alimentador conectado a la toma de corriente durante más de 12 horas.

Reparaciones y repuestos

No modifique ninguna parte del sistema SHARE Intercom. Los trabajos de servicio técnico pueden ser realizados exclusivamente por personal cualificado en un centro de asistencia autorizado por AGV Spa. Asimismo, en todas las reparaciones a SHARE Intercom y sustitución de piezas deben utilizarse siempre piezas de repuesto originales. De esta forma se garantiza que el producto conserve las mismas características de seguridad de aquel original.

No desmonte el Producto ni sus componentes por ninguna razón.

No abra la cubierta del Producto, porque provocará la caducidad de la garantía y podría arruinar los circuitos electrónicos. Si necesita utilizar el servicio de asistencia, contacte con la tienda donde compró el producto o con el servicio de atención al cliente.

Seguridad vial

Leyes y reglamentos

Puesto que en algunos países el uso de sistemas de comunicación móviles está prohibido o restringido, antes de instalar SHARE Intercom compruebe todas las leyes y reglamentos aplicables. SHARE Intercom no debe utilizarse infringiendo leyes o reglamentos.

En algunos países el uso de sistemas con características similares a aquellas de SHARE Intercom podrían no estar admitido.

Legislación de tráfico

En cualquier caso, el respeto de la legislación de tráfico y de las maniobras necesarias para conducir la motocicleta tienen prioridad absoluta sobre el uso de los sistemas tipo SHARE Intercom.

Evitar distracciones durante la conducción

El uso de SHARE Intercom no debe distraer de la conducción por ninguna razón.

Durante la conducción ambas manos deben estar empeñadas en la conducción del vehículo y, por consiguiente, cualquier operación a realizar en SHARE Intercom debe hacerse con el vehículo detenido, incluyendo a saber:

- emparejamiento;
- configuración;
- carga;
- activación;
- desactivación;
- regulación del volumen;
- respuesta a una llamada;
- ejecución de una llamada;

- En general, el uso del casco con SHARE Intercom

Uso con un volumen adecuado

El uso de SHARE Intercom con un volumen alto puede distraer de la conducción del vehículo y causar situaciones de peligro o reducir la posibilidad de percibir ruidos externos. El volumen debe regularse de manera que los ruidos externos puedan ser percibidos.

El uso habitual de SHARE Intercom con volúmenes altos pueden disminuir la capacidad de oír los sonidos y voces externos.

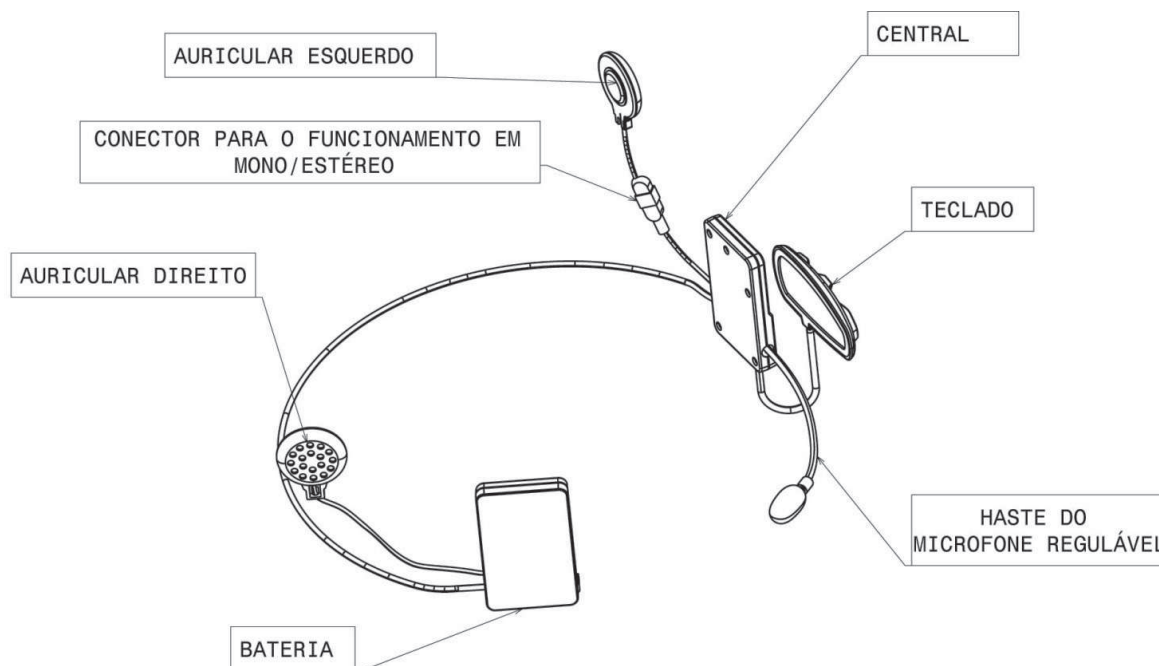
A fin de garantizar la posibilidad de percibir los ruidos externos, SHARE Intercom ofrece la posibilidad de desconectar un altavoz antes de montar el sistema de comunicación en el casco.

PORTUGUESE

SIDE SHARE EASY

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM PARA:

(K-3 SV, Stealth SV, S4 SV, Horizon, Skyline, Strada, DA530)



Componentes do sistema de comunicação fornecido:

- Sistema de comunicação
- Adaptadores de forma
- Velcros para a fixação do alto-falante
- Velcro para a fixação dos encaixes (macho e fêmea)
- Adesivos de fixação dos cabos
- Carregador de baterias
- Cabo USB
- Cabo AUX-IN
- GUIA de posicionamento do teclado
- Adaptador de corrente elétrica

Para montar o Kit SIDE SHARE EASY no seu capacete, siga as seguintes instruções:

Posicione o capacete sobre uma superfície macia, apoiando-o na zona do topo da cabeça, de forma que fique estável em sua posição (Figura 1).

Remova a queixeira, puxando-a em sua direção, e remova as almofadas de esponja e a proteção para o ouvido.

Não tente remover, por motivo algum, as bases das almofadas de poliestireno expansivo. Não tente remover a queixeira, por motivo algum.

Remova os pinos de poliestireno expansível inseridos nas almofadas (Figura 2).

Remova da queixeira o enxerto de plástico que fecha o alojamento do microfone, se for fornecido com o capacete, e remova os enxertos de material expansivo que fecham os alojamentos dos fones de ouvido.

Se no seu país não for permitido usar o dispositivo estereofônico, destaque o conector que coliga o fone de ouvido à esquerda e coloque-o na caixa (figura 3).

Posicione os velcros adesivos nos estojos do sistema de comunicação que contêm a placa eletrônica e a bateria, como nas figuras (Figuras 4a e 4b), certificando-se de colocar o tipo de velcro que poderá aderir corretamente àquele já presente no interior do capacete.

A proteção de plástico, da qual sai a haste do microfone, deve ser colocada no vão A. A outra deve ser colocada no vão B. (Figura 5)

Remova a película de proteção dos velcros redondos e cole-os em correspondência do local para os fones de ouvido no capacete. Preste atenção ao fazer com que os cabos passem no percurso mostrado nas Figuras 6a e 6b.

Posicione o cabo perimetral entre os dois invólucros ao longo da borda inferior do capacete, fazendo-o passar externamente à pequena cinta. Em alguns modelos de capacete (por exemplo: Stealth SV, S4 SV, Horizon e Skyline) é possível inserir tal cabo embaixo de uma lingueta de tecido da proteção interna presente na zona posterior; em outros modelos, é possível ocultá-lo embaixo do para-nuca (por exemplo, em Strada).

Se necessário, fixe os cabos com os adesivos fornecidos (Figura 7).

Torça levemente a haste do microfone, de forma que a flecha fique voltada para a boca (figura 8).

Monte novamente as almofadas.

Monte cuidadosamente o conjunto, prestando atenção para que o cabo que coliga ao teclado saia (Figura 9a, 9b, 9c).

Escolha o adaptador de forma para o seu modelo de capacete, com base na indicação marcada, que pode ser encontrada na superfície plana. **Não colá-lo ao capacete, nessa fase.**

001 DA530/Strada

002 Stealth SV, S4 SV, Horizon, Skyline, K-3 SV

Remova a proteção do adesivo dupla face, colocado na parte de trás do teclado, colando o teclado à superfície plana do adaptador de forma, mantendo-o apertado por cerca de 10 segundos.

Limpe com um pano úmido a superfície da calota, correspondentemente à posição em que será colado o teclado.

Individue a área da calota sobre a qual será colocado o bloco adaptador + teclado, colocando a guia adesiva, como nas figuras 10a e 10b.

Remova a proteção do adesivo dupla face aplicado sobre a superfície curva do adaptador de forma. Cole o bloco (teclado + adaptador) ao capacete e mantenha-o apertado por aproximadamente dez segundos.

NOTA: O teclado não foi projetado para poder garantir a confiabilidade na fixação caso seja removido e colado sobre outro capacete.

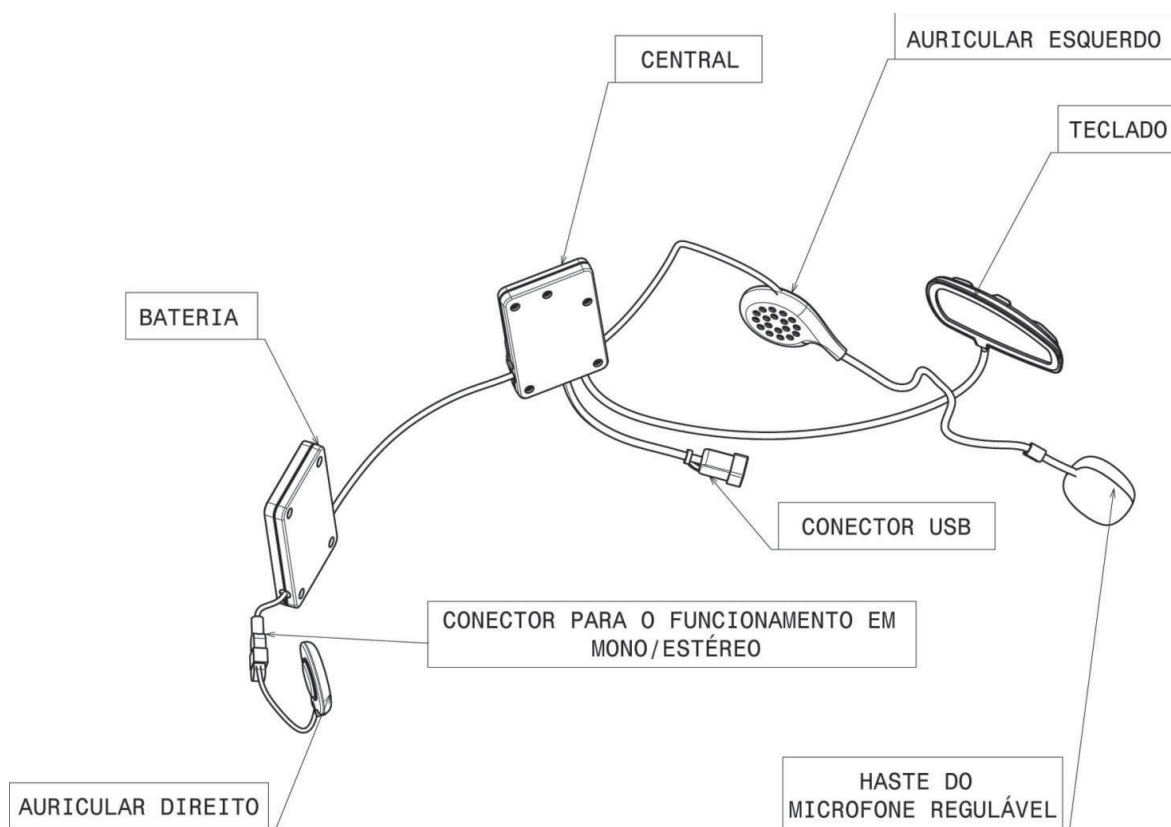
Antes de usar o capacete com o sistema SHARE EASY FULL FACE, certifique-se de que TODOS os cabos estejam colocados externamente à cinta sob a garganta e ocultados adequadamente sob o revestimento. Certifique-se de que não haja cabos soltos ou componentes mal fixados, que possam atrapalhar a direção.

Recomenda-se esperar algumas horas antes de utilizar o capacetes, para que os adesivos possam atingir o máximo grau de fixação.

SHARE EASY FULL FACE é projetado para ser inócuo e não influir na normal capacidade calçante do capacete.

REAR SHARE EASY

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM PARA: NUMO, NUMO EVO, COMPACT



Componentes do sistema de comunicação fornecido:

- Sistema de comunicação
- Adaptadores de forma
- Velcros para a fixação do alto-falante
- Velcro para a fixação dos encaixes (macho e fêmea)
 - Carregador de baterias
 - Cabo USB
 - Cabo AUX-IN
- Adesivos de fixação dos cabos
- GUIA de posicionamento do teclado
- Adaptador de corrente elétrica

Para montar o Kit REAR SHARE EASY no seu capacete passível de abertura, siga as seguintes instruções:

Posicionar o capacete sobre uma superfície macia, apoiando-o na zona do topo da cabeça, de forma que fique estável em sua posição. É mais fácil montar o capacete com a proteção do queixo aberta (figura 11).

Desabotoar e remover as almofadas de espuma e a proteção para os ouvidos.

Não tente remover, por motivo algum, as bases das almofadas de poliestireno expansivo. Não tente remover, por motivo algum, as bases das almofadas de poliestireno expansivo.

Remova os pinos de EPS inseridos na parte posterior, no revestimento de proteção de poliestireno expansivo (figura 12).

Remova os enxertos de material expansivo colocados no local dos fones de ouvido.

Se no seu país não for permitido usar o dispositivo estereofônico, destaque o conector que coliga o fone de ouvido à direita e coloque-o na caixa (figura 13).

Posicione os velcros adesivos nos estojos do sistema de comunicação que contêm a placa eletrônica e a bateria (figuras 14a e 14b), certificando-se de colocar o tipo de velcro que poderá aderir corretamente àquele já presente no interior do capacete.

Remova a película de proteção dos velcros redondos e cole-os em correspondência do local para os fones de ouvido no capacete.

A proteção de plástico conectada ao cabo USB deve ser colocada no vão A. A outra deve ser colocada no vão B. (figura 15)

Remova a película de proteção dos fones de ouvido e posicione-os nos locais adequados, presentes nas almofadas de poliestireno. O fone de ouvido direito deve ser posicionado de forma que o cabo possa sair, como indicado na figura 16a. O fone de ouvido esquerdo deve ser posicionado de forma que a haste do microfone possa sair, como indicado na figura 16b. Bloquear o conector do fone de ouvido no local presente no poliestireno (figura 16a), de forma que não atrapalhe ao dirigir (somente para países em que é permitido o uso em estéreo).

Bloqueie a haste do microfone dentro do gancho específico, no interior da calota (figura 17).

Se necessário, fixe os cabos com os adesivos fornecidos (figura 18).

Torça levemente a haste do microfone, de forma que a flecha fique voltada para a boca (figura 19).

Monte novamente o fone de ouvido, escondendo no interior da lingueta posterior o cabo que coliga as duas proteções de plástico.

Monte novamente as almofadas, com cuidado, certificando-se que o cabo do teclado saia, como na figura 20. Esconda o cabo USB entre as proteções para o ouvido e o revestimento das almofadas.

Escolha o adaptador de forma para o seu modelo de capacete, com base na indicação marcada, que pode ser encontrada na superfície plana. **Não colá-lo ao capacete, nessa fase.**

003 Numo, Numo Evo, Compact

Remova a proteção do adesivo dupla face, colocado na parte de trás do teclado, colando o teclado à superfície plana do adaptador de forma, mantendo-o apertado por cerca de 10 segundos.

Limpe com um pano úmido a superfície da calota, correspondentemente à posição em que será colado o teclado.

Individue a área da calota sobre a qual será colocado o bloco do adaptador + teclado, colocando a guia adesiva, como na figura (figura 21).

Remova a proteção do adesivo dupla face aplicado sobre a superfície curva do adaptador de forma. Cole o bloco (teclado + adaptador) ao capacete e mantenha-o apertado por aproximadamente dez segundos. Depois disso, remova a guia adesiva.

NOTA: O teclado não foi projetado para poder garantir a confiabilidade na fixação caso seja removido e colado sobre outro capacete.

Antes de usar no trânsito o capacete com o sistema SHARE EASY OPEN FACE/FLIP UP, certifique-se de que TODOS os cabos estejam colocados externamente à cinta sob a garganta e ocultos adequadamente sob o revestimento. Certifique-se de que não haja cabos soltos ou componentes mal fixados, que possam atrapalhar a direção.

Recomenda-se esperar algumas horas antes de utilizar o capacetes, para que os adesivos possam atingir um estado de fixação adequado.

SHARE é projetado para ser inócuo e não influir na normal capacidade calçante do capacete.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Notas de introdução

Queira ler cuidadosamente as instruções de segurança relativas aos auriculares, constantes no Manual incluído.

Este manual é publicado sem alguma garantia. A AGV Spa reserva-se o direito de fazer a qualquer momento, sem notificação, eventuais modificações devido a erros tipográficos, inexatidões, atualização das informações ou atualização de programas e/ou dispositivos.

Tais modificações serão inseridas nas edições sucessivas do presente manual, que serão publicadas no site www.agv.com. O usuário deve consultar o mencionado site para verificar a presença de mudanças e atualizações importantes.

"O sistema Share Intercom está em conformidade com as normas técnicas relativas ao produto, dentro do campo de aplicabilidade das Diretrizes da Comunidade Europeia

- 2006/95/EC, 2004/108/EC, e 1999/5/EC.
- ETSI EN 301 489
- ETSI EN 300 328
- EN 60950-1
- EN 61000-4-2

É proibido fazer modificações ou variações de qualquer tipo ao dispositivo: eventuais variações ou modificações que não forem expressamente aprovadas pela AGV Spa anulam a autorização do usuário a usar a aparelhagem.

Esta Garantia Limitada não cobre quaisquer consumíveis (como pilhas) fornecidos em conjunto com o Produto; danos cosméticos; danos ou perdas em programas de software, dados ou dispositivos de armazenamento móveis; ou danos decorrentes, mas não limitados, a (i) atos de força maior, acidente, uso indevido ou abusivo, negligência, uso anormal ou anormalmente intenso, causas externas ao Produto como por exemplo, mas não limitado a, calor ou humidade excessivos ou alterações ao presente Produto; (ii) instalação, funcionamento, teste ou manutenção inadequados do presente Produto; (iii) falha na alimentação ou ligação a uma fonte de tensão inadequada; ou (iv) tentativa de reparação por terceiros que não os seus distribuidor ou fornecedor autorizados. A Garantia Limitada não é aplicável sempre que o mau funcionamento for decorrente do uso do Produto em conjunto com acessórios, produtos, ou equipamento auxiliar ou periférico, ou se for determinado pelo fornecedor que não existe uma falha no próprio Produto.

Advertências quanto ao uso

Ambientes e locais de uso

Para o uso do produto SHARE Intercom, respeite as indicações presentes nos locais em que se encontra. Em particular, ele não deve ser usado nos locais ou áreas em que o uso de sistemas de comunicação ou de difusão sonora com funcionamento parecido com SHARE Intercom seja expressamente proibido.

Além disso, recomenda-se não usar SHARE Intercom em todos os locais em que cartazes ou sinalizações proibam o uso de dispositivos eletrônicos com transmissão por frequência rádio.

Da mesma forma, o uso de SHARE Intercom deve ocorrer com um volume adequado às condições ambientais e eventuais prescrições relativas ao local de uso.

SHARE Intercom é um dispositivo para a comunicação destinado a um uso por lazer e divertimento. SHARE Intercom não deve ser usado como sistema de comunicação para usos profissionais ou de emergência. Da mesma forma, SHARE Intercom não é um produto destinado ao uso em competições oficiais e não oficiais, motódromos, circuitos, pistas e similares.

Todas as eventuais taxas previstas no local de uso de SHARE Intercom usado como dispositivo auricular, interfone, rádio FM ou com base em outras características do próprio SHARE são ônus do usuário.

Uso com outros dispositivos

Quando se efetua a ligação entre o capacete dotado do sistema AGVoice e qualquer outro dispositivo previsto, leia o relativo manual de uso para obter informações detalhadas sobre a segurança. Em particular, recomenda-se verificar as eventuais limitações desse outro dispositivo: AGV Spa não pode ser considerada responsável por eventuais limitações derivadas de modalidades de funcionamento típicas de telefones celulares ou outros dispositivos não fornecidos pela AGV Spa.

Dispositivos e aparelhagens eletrônicas são normalmente protegidos quanto aos sinais RF. Todavia, é possível que qualquer outro dispositivo ou aparelhagem eletrônica não seja adequadamente protegido, e que, portanto, possa manifestar falhas no funcionamento na presença de SHARE Intercom. Tais falhas não podem ser atribuídas a defeito algum de SHARE Intercom, o qual respeita as normas vigentes em termos de compatibilidade eletromagnética para o uso.

Da mesma forma, na presença de fortes distúrbios rádio (por exemplo, em proximidade de repetidores, postes de alta tensão, sinais rádio de vários tipos, SHARE Intercom poderia apresentar um funcionamento anômalo. Para restabelecer o funcionamento correto, é necessário distanciar-se da área sujeita a tais distúrbios e/ou desligar e ligar novamente SHARE Intercom.

Operações de reparação e substituição

Não desmontar, violar ou modificar o capacete SHARE Intercom e/ou o conjunto eletrônico colocado no seu interior. Não abrir, substituir ou remover o pacote da bateria interno.

Em caso de anomalias ou falhas, qualquer intervenção de assistência técnica pode ser realizada somente por pessoal qualificado, num centro de assistência autorizado pela AGV Spa.

Em todo caso, para todas as intervenções e as substituições efetuadas sobre SHARE Intercom deve-se usar peças de reposição originais.

O desrespeito das presentes indicações, além de comprometer as características e as prestações de SHARE Intercom, invalida a garantia e as certificações do produto, podendo criar situações de perigo para o usuário.

Gestão da bateria

Recomenda-se colocar SHARE Intercom para carregar pelo menos uma vez a cada 3-4 meses, a fim de preservar o correto funcionamento da bateria.

A bateria presente no interior de SHARE Intercom é projetada para ser utilizada durante todo o ciclo de vida do produto, se adequadamente utilizada, ou seja, evitando carregá-la de forma muito prolongada, deixá-la em períodos longos de inatividade e em temperaturas fora dos limites permitidos.

Para manter a capacidade da bateria e prolongar a sua vida útil, queira guardar os auriculares num espaço a uma temperatura entre 15°C e 25°C, sempre que estes não forem utilizados.

Use somente baterias e carregadores de baterias indicados pela AGV Spa. Para a disponibilidade, consulte o próprio revendedor.

Proteção contra a água e outras substâncias

As peças que compõem SHARE Intercom a serem instaladas no interior do capacete não são completamente impermeáveis. Portanto, é necessário evitar que a parte interna do capacete se molhe e, portanto, também as várias partes internas de SHARE Intercom. Caso contrário, o

sistema poderia sofrer danos permanentes. Vice-versa, se água entrar no capacete, é oportuno remover imediatamente SHARE Intercom e deixá-lo enxugar ao ar livre.

Todas as partes do sistema SHARE Intercom não devem entrar em contato com detergentes, combustíveis ou outros fluidos presentes a bordo de um veículo motorizado. Tais substâncias podem danificar irreparavelmente o sistema.

Limpeza

Para a limpeza de SHARE Intercom, utilize a esponja umedecida com água e, eventualmente, sabão neutro. Não aplique substâncias solventes ou desengordurantes.

Durante as operações de limpeza, evite que a água vazze no interior de qualquer uma das partes de SHARE Intercom.

Eliminação

Em caso de sucateamento de SHARE Intercom, este deve ser eliminado segundo as indicações vigentes quanto ao tratamento de lixo eletrônico e baterias. Portanto, o produto não pode de forma alguma ser eliminado com o lixo urbano, sem triagem. O correto sucateamento das aparelhagens eletrônicas contribui a prevenir possíveis consequências negativas sobre a saúde humana e o meio-ambiente.

A presença do símbolo constituído por um recipiente móvel barrado sinaliza que dentro da União Europeia o produto está sujeito à coleta especial no final de sua vida útil (diretriz europeia 2002/96/EC).

Segurança do produto

Situações de desuso

Observe sempre as precauções de segurança básicas ao usar o Produto. Tal irá reduzir os riscos de incêndio, choque elétrico e ferimentos para o utilizador.

Manter SHARE Intercom desligado nas situações e locais em que for expressamente proibido utilizar dispositivos parecidos com SHARE Intercom, por razões de segurança.

Para evitar acidentes e explosões, não use o dispositivo em caso de fuga de gás ou nas proximidades de qualquer substância volátil ou inflamável.

Não exponha o Produto a temperaturas extremas, a humidade ou a alta tensão.

Não exponha o Produto a líquidos nem coloque objetos pesados em cima do mesmo.

Proceda com precaução ao usar o Produto próximo de fontes de água como chuveiros, pias ou piscinas.

Evite que o capacete se molhe no seu interior, tanto durante o uso de SHARE Intercom quanto durante a fase de recarga, para evitar que infiltrações de água possam criar situações de perigo. Caso o sistema seja molhado, desligue-o imediatamente e, o quanto antes, retire-o do capacete, para que enxugue fora dele.

Não vista o capacete dotado do sistema SHARE Intercom durante o carregamento da bateria.

Caso se verifique um problema com evidentes efeitos anômalos (por exemplo, a ocorrência de calor intenso, fumaça, cheiros ou outros), deve-se retirar imediatamente o capacete. Caso o sistema esteja recarregando a bateria, interrompa imediatamente a operação, desconectando o cabo de alimentação.

Desligue o Carregador da Parede do Produto se:

- a. For derramado líquido sobre o carregador.
- b. O Carregador da Parede não funcionar normalmente após as instruções de funcionamento que se seguem.
- c. O Carregador da Parede tiver caído e o invólucro tiver sido danificado.
- d. O Carregador da Parede apresentar um desempenho alterado.

Se o utilizador constatar que o compartimento da bateria se encontra inchado, não use o SHARE Intercom e coloque-o novamente no seu distribuidor local

O Produto é resistente, mas pode danificar-se ou partir-se, caso não seja manuseado com cuidado.

Pare de utilizar o Produto se:

- a. O Produto estiver danificado.
- b. O Produto tiver caído e o invólucro tiver sido danificado.
- c. O Produto apresentar um desempenho distintamente diferente.
- d. O Produto não funcionar normalmente e ajustar os comandos não soluciona a questão.

Use os cabos USB com cuidado, não puxe com demasiada força, caso contrário pode danificar os auriculares do capacete.

Instalação

Uma instalação errada ou aproximada de SHARE Intercom dentro do capacete poderia modificar as características de segurança deste, criando condições perigosas. Para a instalação, respeite as instruções de montagem específicas e, em caso de dúvida, consulte o seu revendedor autorizado AGV.

A violação do capacete e/ou do sistema eletrónico durante a instalação de SHARE Intercom pode alterar as características do próprio capacete, invalidando a sua homologação e criando situações perigosas em potencial.

Volume moderado

O uso continuado de um dispositivo de reprodução de áudio em alto volume provoca dependência e surdez parcial temporária. Em longo prazo, pode haver danos permanentes no aparelho auditivo, até chegar inclusive à surdez. Portanto, utilize SHARE Intercom com um volume adequado. Em particular, caso haja irritações no ouvido ou dores nas orelhas, diminua o volume ou desligue SHARE Intercom.

Uso com crianças

O capacete com SHARE Intercom nunca deve ser deixado à mão de crianças sozinhas.

Uso em áreas inflamáveis e explosivas

Não use SHARE Intercom nos postos de gasolina e, em particular, desligue SHARE Intercom durante as operações de abastecimento.

Não use SHARE Intercom nas proximidades de combustíveis ou produtos químicos, mantendo-o sempre desligado perto de materiais explosivos.

Presença de aparelhos médicos

No caso de uso de aparelhos médicos pessoais, consulte o fabricante deste e/ou o médico para saber se pode haver contraindicações ao uso de SHARE Intercom. Respeitar escrupulosamente as indicações do fabricante da aparelhagem ou do médico.

Da mesma forma, efetue as necessárias verificações com o fabricante dos aparelhos acústicos antes de utilizar SHARE Intercom.

Gestão da bateria

A fim de evitar o risco de situações de perigo ligadas a sobreaquecimento ou gestão errônea da bateria, utilize exclusivamente o carregador de baterias e os relativos cabos fornecidos e/ou não carregue a bateria com outros dispositivos.

Não use o carregador de baterias se este houver sofrido um forte choque ou sido danificado de qualquer forma.

Não toque no Carregador de Parede com as mãos molhadas.

Não tente abrir o Carregador de Parede.

Não exponha o Carregador de Parede a temperaturas elevadas ou a condições de grande humidade.

Em caso de sobreaquecimento, desligue o Carregador de Parede e envie-o para um Centro de Assistência autorizado.

Para desconectar o carregador de baterias da tomada, é necessário segurar o "corpo" do alimentador, não o cabo a ele conectado, para reduzir o risco de provocar danos que possam levar a situações de perigo.

Antes de efetuar qualquer operação de manutenção ou limpeza, é necessário desconectar o alimentador da tomada.

Respeite rigorosamente as temperaturas de uso. Em particular, não efetue operações de recarga com temperaturas excessivas ou deixando o capacete exposto à chuva ou neve. Não deixe carregando o sistema com o alimentador conectado à tomada por um tempo superior a 12 horas.

Intervenções e trocas

Não violar parte alguma do sistema SHARE Intercom. Qualquer intervenção de assistência técnica pode ser realizada somente por pessoal qualificado, num centro de assistência autorizado pela AGV Spa. Além disso, para todas as intervenções e as substituições efetuadas sobre SHARE Intercom deve-se usar peças de reposição originais. Isso é necessário para garantir ao produto a manutenção das mesmas características de segurança do produto original.

Não desmonte o Produto ou qualquer dos seus componentes em circunstância alguma.

Não abra o invólucro do Produto, uma vez que tal anula a garantia e pode danificar os circuitos elétricos. Se for necessária assistência, entre em contacto com a loja onde adquiriu o Produto ou com o serviço de apoio ao cliente.

Segurança no trânsito

Leis e regulamentos

Visto que, em alguns países, o uso de sistema de comunicação em movimento é proibido ou reduzido, antes de instalar SHARE Intercom verifique todas as leis e regulamentos aplicáveis. SHARE Intercom não deve ser usado transgredindo leis e regulamentos.

Em alguns Países, o uso de sistemas com características análogas àsquelas de SHARE Intercom pode não ser permitido.

Código do Trânsito

Em todo caso, o respeito ao Código do Trânsito e às manobras necessárias à direção do motociclo têm prioridade absoluta sobre o uso de sistemas como o de SHARE Intercom.

Evite distrações ao guiar

O uso de SHARE Intercom não deve, de forma alguma, distraí-lo enquanto estiver guiando.

Enquanto guiar, as mãos devem estar sempre ocupadas em dirigir o veículo e, portanto, qualquer operação a ser feita em SHARE Intercom deve ocorrer com o veículo parado, incluindo:

- conexão dos fios;
- configuração;
- recarga;
- ativação;
- desativação;

- regulação do volume;
- resposta a uma chamada;
- efetuação de uma chamada;
- em geral, o uso do capacete com SHARE Intercom

Uso a um volume adequado

O uso de SHARE Intercom a um volume elevado pode distrair a operação de guia do veículo e causar situações de perigo ou reduzir a possibilidade de ouvir ruídos externos. O volume, portanto, deve ser regulado para que os ruídos externos possam ser percebidos.

O uso assíduo de SHARE Intercom com volumes elevados pode diminuir a capacidade de ouvir sons e vozes externos.

A fim de garantir a possibilidade de ouvir ruídos externos, SHARE Intercom oferece a possibilidade de desconectar e retirar um alto-falante antes de montar o sistema de comunicação no capacete.

Fig. 1

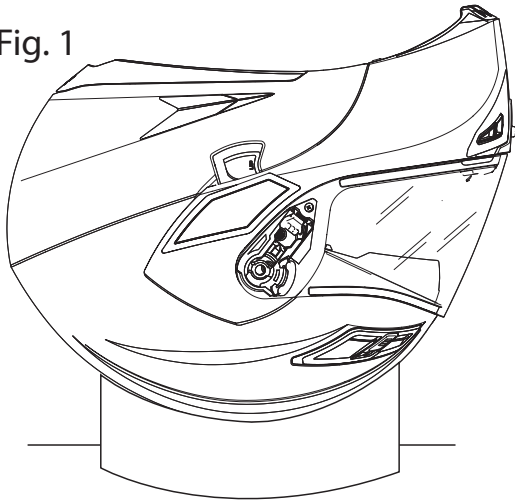


Fig. 2

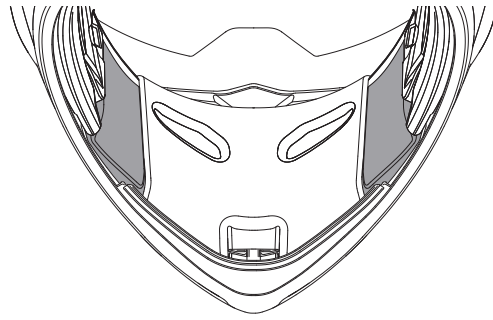


Fig. 3

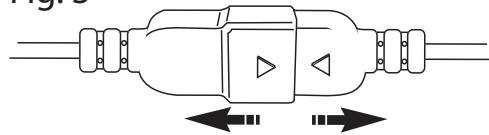


Fig. 4a

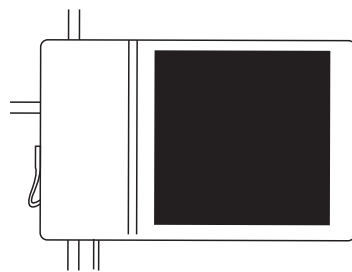


Fig. 4b



Fig. 5

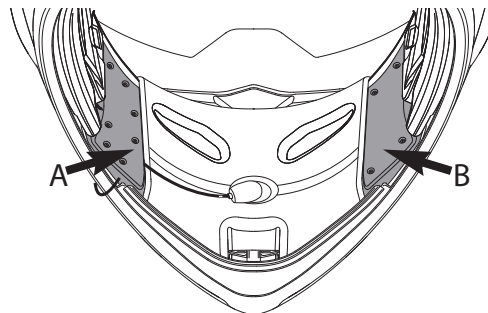


Fig. 6a

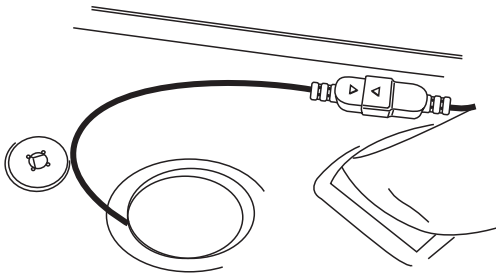


Fig. 6b

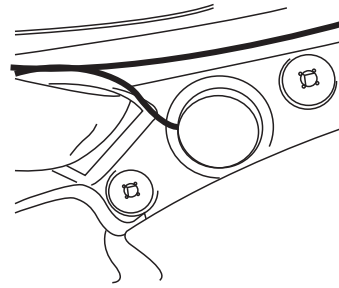


Fig. 7

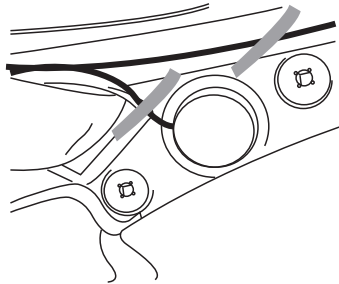


Fig. 8

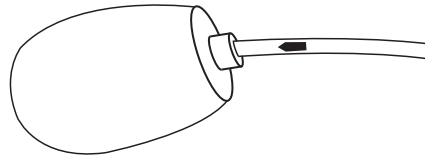


Fig. 9a

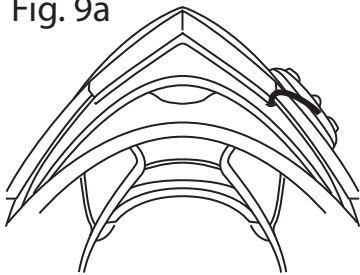


Fig. 9b

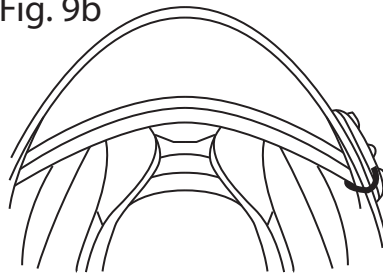


Fig. 9c

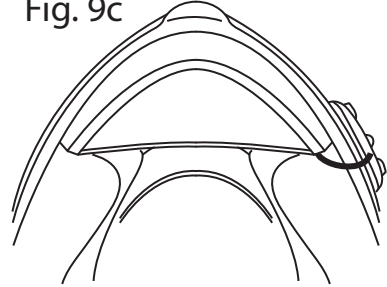


Fig. 10a



Fig. 10b



Fig. 11

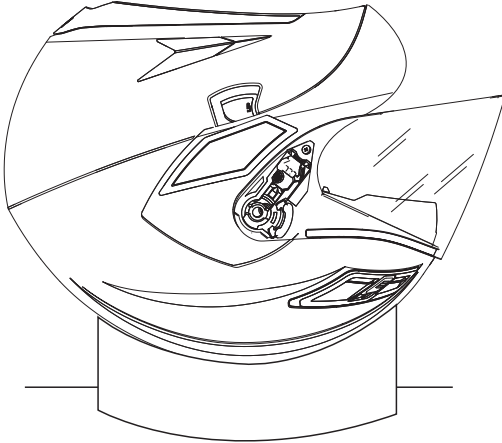


Fig. 12

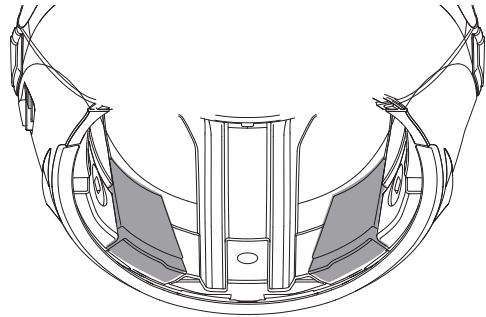


Fig. 13

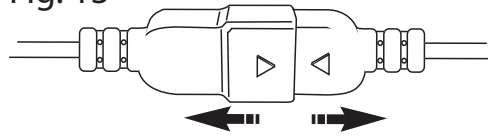


Fig. 14a

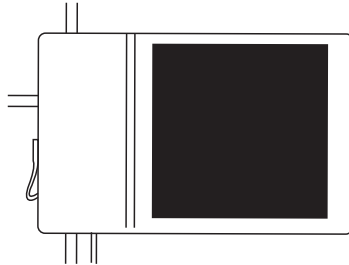


Fig. 14b

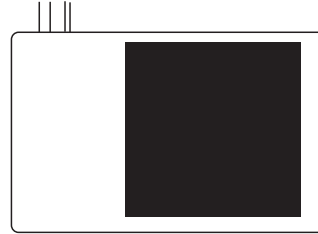


Fig. 15

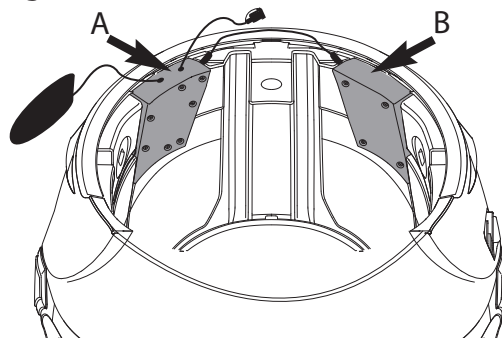


Fig. 16a

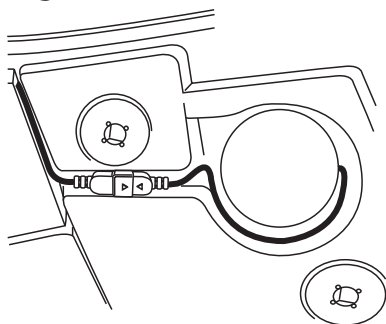


Fig. 16b

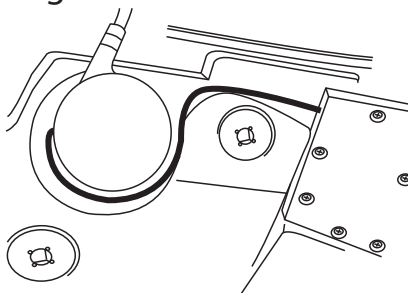


Fig. 17

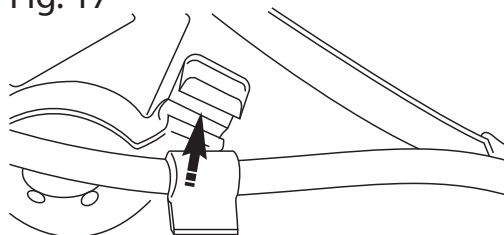


Fig. 18

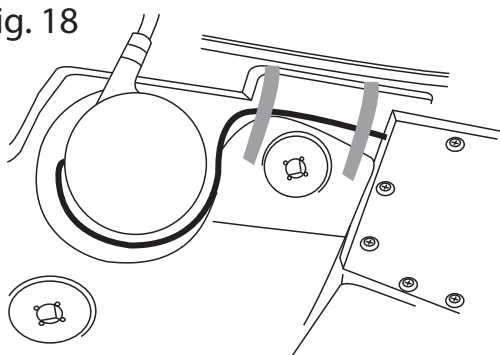


Fig. 19

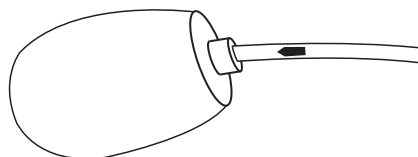


Fig. 20

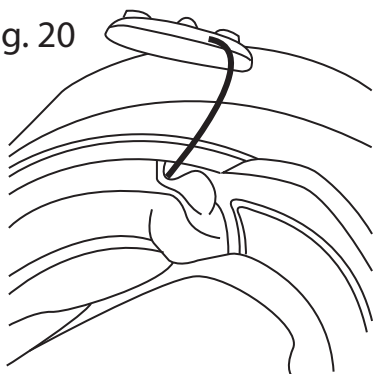
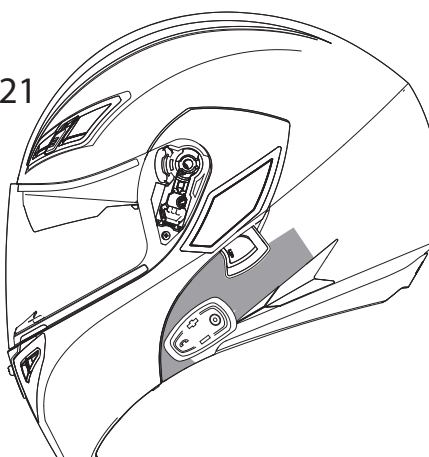


Fig. 21





Rev. 00 del 05/2013

AGV S.p.A.

Strada Savonesa, 12
15057 Rivalta Scrivia (AL)
Italy

Tel. +39 0131/853011

Fax +39 0131/853090

www.agv.com - info@agv.it



100% recycled paper
100% carta riciclata

FCC INFORMATION

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and 2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

RF Exposure: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be colocated or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.